

CORE-S4

Quick start guide - Guide de démarrage rapide

Warranty info inside • Informations sur la garantie à l'intérieur
Vsebuje/Sadržaj: GARANCIJSKO IZJAVO/JAMSTVENI LIST

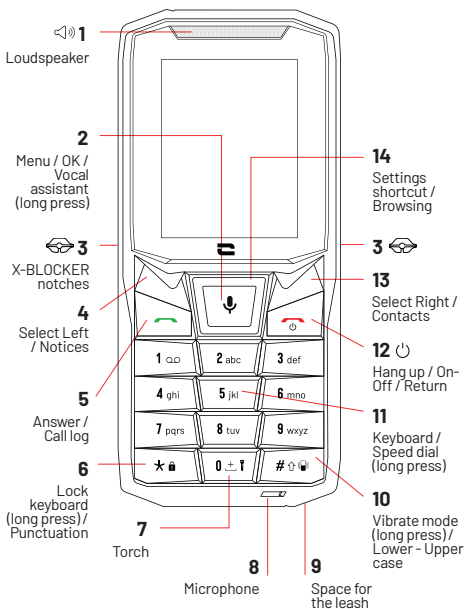
CORE-S4

Designed in France and assembled in China
Imported by: CROSSCALL
245 RUE PAUL LANGEVIN
13290 AIX EN PROVENCE - France

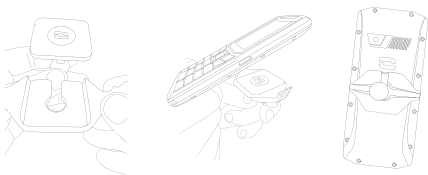


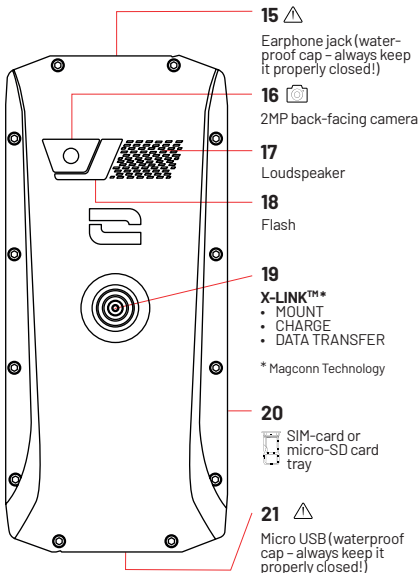
EN	As the information in this manual is subject to change, particularly due to technical or legal constraints, we invite you to regularly consult the latest version of the complete user manual, which is available at www.crosscall.com/en_FR/userguides
FR	Les informations présentes dans ce manuel étant susceptibles d'évoluer du fait notamment de contraintes techniques ou légales, nous vous invitons à consulter régulièrement le manuel d'utilisation complet, dans sa dernière version, accessible sur le site Internet www.crosscall.com/fr_FR/userguides
ES	La información presente en este manual puede ser objeto de modificaciones, en especial, debido a las exigencias técnicas o legales. Por esto, le invitamos a consultar con regularidad el manual de uso integral, y en su versión más reciente, al que puede acceder a través del sitio Internet www.crosscall.com/es_ES/userguides
DE	Da die Informationen in diesem Handbuch Änderungen unterliegen können, insbesondere aufgrund technischer oder rechtlicher Anforderungen, fordern wir Sie auf, regelmäßig das vollständige Benutzerhandbuch in seiner neuesten Version zu konsultieren, das auf der Website www.crosscall.com/de_DE/userguides eingesehen werden kann.
IT	Le informazioni contenute nel presente manuale sono soggette a modifiche, in particolare a causa di vincoli tecnici o legali. Invitiamo pertanto l'utilizzatore a consultare regolarmente il manuale d'uso completo, nell'ultima versione disponibile, accessibile sul sito web www.crosscall.com/it_IT/userguides
PT	As informações presentes neste manual estão sujeitas a alterações, devido principalmente a restrições técnicas ou legais; pedimos-lhe que consulte regularmente o manual de utilização completo, na sua versão mais recente, acessível na página da internet www.crosscall.com/pt_PT/userguides

NL	De informatie in deze handleiding is onderhevig aan verandering, met name als gevolg van technische en juridische beperkingen of verplichtingen. We nodigen u daarom uit de meest recente versie van de volledige handleiding te raadplegen op de website www.crosscall.com/nl_NL/userguides
HR	Informacije u ovom priručniku podliježu promjenama, posebno zbog tehničkih ili zakonskih ograničenja. Pozivamo vas da redovito pregledavate cjeloviti korisnički priručnik, u njegovoj najnovijoj verziji, dostupan na web mjestu www.crosscall.com/en_FR/userguides .
PL	Informacje zawarte w niniejszej instrukcji mogą ulec zmianie ze względu na ograniczenia techniczne lub prawne. Zachęcamy zatem do regularnego zapoznawania się z pełną instrukcją obsługi, w jej najnowszej wersji, która jest dostępna na stronie internetowej www.crosscall.com/en_FR/userguides
SL	Podatki v tem priročniku se lahko spremenijo, zlasti zaradi tehničnih ali zakonskih omejitev, zato vas vabimo, da redno pregledujete celotni uporabniški priročnik v njegovi najnovejši različici, ki je na voljo na spletišču www.crosscall.com/sl_SI/userguides .
AR	تخضع المعلومات الواردة في هذا الدليل للتغيير بسبب القيود الفنية أو القانونية. ولذلك، نوصيك بالرجوع بانتظام إلى دليل المستخدم الكامل، في أحدث إصدار له، وهو متاح على الموقع www.crosscall.com/en_FR/userguides
SR	Будући да су информације у овом приручнику подложне променама, посебно због техничких или законских ограничења, позивамо вас да редовно консултујете комплетан кориснички приручник, у његовој најновијој верзији, доступан на интернет сајту www.crosscall.com/en_FR/userguides



X-BLOCKER





FR - 1. Haut-parleur • 2. Menu / OK / Assistant vocal (appui long) • 3. Encoches X-BLOCKER • 4. Sélection gauche / Notifications • 5. Répondre / Journal d'appels • 6. Verrouiller le clavier (appui long) / Ponctuation • 7. Lampe torche • 8. Microphone • 9. Passage cordon de sécurité • 10. Mode vibreur (appui long) / Minuscule – Majuscule • 11. Clavier / Numérotation rapide (appui long) • 12. Raccrocher / Marche – Arrêt / Retour • 13. Sélection droite / Contacts • 14. Raccourci réglages / Navigation • 15. Prise pour écouteurs (capuchon d'étanchéité – toujours bien refermer !) • 16. Caméra arrière 2MP • 17. Haut-parleur • 18. Flash • 19. X-LINK™* (fixation / charge / transfert de données) • 20. Tiroir cartes SIM ou micro SD • 21. Port micro USB (capuchon d'étanchéité – toujours bien refermer !)

ES - 1. Altavoz • 2. Menú / OK / Asistente vocal (pulsación prolongada) • 3. Muecas X-BLOCKER • 4. Selección izquierda / Notificaciones • 5. Contestar/Registro de llamadas • 6.

Bloqueo del teclado (pulsación prolongada) / Puntuación • 7. Linterna • 8. Micrófono • 9. Paso para el cordón de seguridad • 10. Modo vibración (pulsación prolongada) / Minúscula – Mayúscula • 11. Teclado / Marcación rápida (pulsación prolongada) • 12. Colgar / Encendido – Apagado / Atrás • 13. Selección derecha / Contactos • 14. Atajo ajustes / Navegación • 15. Toma para auriculares (tapa de estanqueidad – ¡Siempre cerrarla correctamente!) • 16. Cámara trasera 2 MP • 17. Altavoz • 18. Flash • 19. X-LINK™* (sujeción, carga y transferencia de datos) • 20. Bandeja tarjetas SIM o micro SD • 21. Puerto micro USB (tapa de estanqueidad – ¡Siempre cerrarla correctamente!)

DE – 1. Lautsprecher • 2. Menü / OK / Sprachassistent (lange drücken) • 3. Einkerbungen für X-BLOCKER • 4. Auswahl links / Benachrichtigungen • 5. Anrufe annehmen / Anrufliste • 6. Tastatur sperren (lange drücken) / Interpunktion • 7. Taschenlampe • 8. Mikrofon • 9. Öse für Sicherungskordel • 10. Vibrationsmodus (lange drücken) / Kleinschreibung – Großschreibung • 11. Tastatur / Kurzwahl (lange drücken) • 12. Auflegen / Ein – Aus / Zurück • 13. Auswahl rechts / Kontakte • 14. Shortcut Einstellungen / Navigation • 15. Kopfhöreranschluss (Dichtungskappe – immer gut verschließen!) • 16. Kamera Rückseite 2MP • 17. Lautsprecher • 18. Blitz • 19. X-LINK™* (Befestigung/ Aufladung / Datenübertragung) • 20. SIM- oder Micro-SD-Karteneinschub • 21. Micro-USB-Anschluss (Dichtungskappe – immer gut verschließen!)

IT – 1. Altoparlante • 2. Menu / OK / Assistente vocale (pressione prolungata) • 3. Tacche X-BLOCKER • 4. Selezione sinistra / Notifiche • 5. Rispondi / Registro chiamate • 6. Blocco tastiera (pressione prolungata) / Punteggiatura • 7. Torcia • 8. Microfono • 9. Passaggio cavo di sicurezza • 10. Modalità vibrazione (pressione prolungata) / Minuscolo – Maiuscolo • 11. Tastiera / Composizione rapida (pressione prolungata) • 12. Chiudi / On – Stop / Indietro • 13. Selezione destra / Contatti • 14. Tasti di scelta rapida per impostazioni / Navigazione • 15. Presa per auricolari (cappuccio impermeabile chiudere sempre bene!) • 16. Fotocamera posteriore 2MP • 17. Altoparlante • 18. Flash • 19. X-LINK™* (fissaggio, ricarica e trasferimento dati) • 20. Slot per schede SIM o micro SD • 21. Porta micro USB (cappuccio impermeabile – chiudere sempre bene!)

PT. 1. Altifalante • 2. Menu / OK / Assistente de voz (carregar durante alguns segundos) • 3. Entalhes X-BLOCKER • 4. Seleção esquerda / Notificações • 5. Responder / Registo de chamadas • 6. Bloquear o teclado (carregar durante alguns segundos) / Pontuação • 7. Lanterna • 8. Microfone • 9. Passagem cabo de segurança • 10. Modo vibração (carregar durante alguns segundos / Minúscula – Maiúscula • 11. Teclado / Marcação rápida (carregar durante alguns segundos) •

12. Desligar / Ligar – Desligar / Voltar • 13. Seleção direita / Contactos • 14. Atalho configurações / Navegação • 15. Tomada para auscultadores (estanqueidade – fechar sempre bem!) • 16. Câmara traseira 2MP • 17. Altifalante • 18. Flash • 19. X-LINK™* (fixação / carregamento / transferência de dados) • 20. Espaço para cartões SIM ou micro SD • 21. Porta micro USB (estanqueidade – fechar sempre bem!)

NL – 1. Luidspreker • 2. Menu / OK / Spraakassistent (lang indrukken) • 3. Inkepingen voor X-BLOCKER • 4. Selectie links/Meldingen • 5. Opnemen/Oproepgeschiedenis • 6. Het toetsenbord vergrendelen (lang indrukken)/Interpunctie • 7. Zaklamp • 8. Microfoon • 9. Opening voor veiligheidsriem • 10. Trilmodus (lang indrukken)/Kleine letter – Hoofdletter • 11. Toetsenbord / Verkort kiezen (lang indrukken) • 12. Ophangen/Start – Stop/Terug • 13. Selectie rechts/Contacten • 14. Snelkoppeling instellingen/navigatie • 15. Aansluiting voor oortelefoons (afsluitdopje – altijd weer goed dichtdoen!) • 16. 2MP camera achterkant • 17. Luidspreker • 18. Flits • 19. X-LINK™* (bevestigen/opladen/overdragen van gegevens) • 20. Lade voor simkaarten of micro SD • 21. Micro-USB-poort (afsluitdopje – altijd weer goed dichtdoen!)

HR – 1. Govornik • 2. Izbornik / OK / Glasovni asistent (dug pritisak) • 3. Urezi X-BLOCKER • 4. Lijevi odabir / Obavijesti • 5. Odgovoriti / Dnevnik poziva • 6. Zaključavanje tipkovnice (dug pritisak) / Interpunkcija • 7. Svjetiljka • 8. Mikrofon • 9. Otvor za provlačenje sigurnosnog remena • 10. Način vibracije (dug pritisak) / Mala slova – Velika slova • 11. Tipkovnica / Brzo biranje (dug pritisak) • 12. Spusti / Uključivanje – Isključivanje / Prijethodno • 13. Desni odabir / Kontakti • 14. Postavke prečaca / Navigacija • 15. Utičnica za slušalice (nepropusna kapica – uvijek dobro zatvoriti!) • 16. Stražnja kamera od 2MP • 17. Govornik • 18. Bljeskalica • 19. X-LINK™* (pričvršćivanje / punjenje baterije / prijenos podataka) • 20. Ladica za SIM ili micro SD karticu • 21. Micro USB priključak (nepropusna kapica – uvijek dobro zatvoriti!)

PL – 1. Głośnik • 2. Menu / OK / Asystent głosowy (naciśnąć i przytrzymać) • 3. Wycięcia X-BLOCKER • 4. Wybór w lewo / Powiadomienia • 5. Odebranie połączenia / Dziennik połączeń • 6. Blokowanie klawiatury (naciśnąć i przytrzymać) / Znaki interpunkcyjne • 7. Latarka • 8. Mikrofon • 9. Otwór na linkę zabezpieczającą • 10. Tryb wibracji (naciśnąć i przytrzymać) / Mała litera – Duża litera • 11. Klawiatura / Szybkie wybieranie numerów (naciśnąć i przytrzymać) • 12. Zakończenie połączenia / Działanie – Zatrzymanie / Powrót • 13. Wybór w prawo / Kontakty • 14. Skrót ustawień / Nawigacja • 15. Gniazdo słuchawkowe (zatyczka uszczelniająca – zawsze szczelnie zamykać!) • 16. Kamera tylna 2MP • 17. Głośnik • 18. Lampa błyskowa • 19. X-LINK™* (mocowanie / ładowanie / transfer

danych) • 20. Szuflada na karty SIM lub mikro-SD • 21. Port mikro-USB (zatyczka uszczelniająca – zawsze szczelnie zamykać!)

SL – 1. Zvočnik • 2. Meni / OK / Glasovni asistent (dolg pritisk) • 3. Zareze X-BLOCKER • 4. Izbira levo / Obvestila • 5. Odgovorite / Seznam klicev • 6. Zaklepanje tipk ovnice (dolg pritisk) / Ločila • 7. Ročna svetilka • 8. Mikrofon • 9. Prehod varnostnega kabla • 10. Način vibriranja (dolg pritisk) / Mala črka – Velika črka • 11. Tipkovnica / Hitro oštevilčenje (dolg pritisk) • 12. Konec klica / Vklop – Izklop / Nazaj • 13. Izbira desno / Stiki • 14. Nastavitve bližnjic / Navigacija • 15. Priključek za slušalke (vodotesni pokrov – vedno dobro zaprite!) • 16. Zadnja kamera 2MP • 17. Zvočnik • 18. Bliskavica • 19. X-LINK™* (pritrditev / polnjenje / prenos podatkov) • 20. Predal kartic SIM ali mikro SD • 21. Vrata za mikro USB (vodotesni pokrov – vedno dobro zaprite!)

AR – 1. مكبر الصوت • 2. القائمة / موافق / مساعد صوتي (ضغط مطولة) • 3. شقوق X-BLOCKER • 4. تحديد أيسر / الإشعارات • 5. رد / سجل المكالمات • 6. غلق لوحة المفاتيح (ضغط مطولة) / علامات الترقيم • 7. المصباح اليدوي • 8. ميكروفون • 9. مرور سلك الأمان • 10. وضع الاهتزاز (ضغط مطولة) / أحرف صغيرة – أحرف كبيرة • 11. لوحة المفاتيح / ترقيم سريع (ضغط مطولة) • 12. إنهاء المكالمات / تشغيل – إيقاف / رجوع • 13. تحديد أيسر / جهات الاتصال • 14. اختصار الإعدادات / الملاحظة • 15. مقيس خاص بسماعات الأذن (غطاء مانع لنفاذية السوائل – ينبغي دائماً إحكام غلقه!) • 16. كاميرا خلفية 2 ميجا بيكسل • 17. مكبر الصوت • 18. فلاش • 19. X-LINK™* (تثبيت / شحن / نقل البيانات) • 20. درج بطاقات SIM أو بطاقة ميكرو SD • 21. منفذ ميكرو USB (غطاء مانع لنفاذية السوائل – ينبغي دائماً إحكام غلقه!)

SR – 1. Звучник • 2. Мени / ОК / Гласовни помоћник (дуг притисак) • 3. Урези X-BLOCKER • 4. Леви избор / Обавештења • 5. Одговорити / Дневник позива • 6. Закључавање тастатуре (дуг притисак) / Интерпункција • 7. Батеријска лампа • 8. Микрофон • 9. Отвор за сигурносну траку • 10. Режим вибрирања (дуг притисак) / Мала слова - Велика слова • 11. Тастатура / Брзо бирање (дуг притисак) • 12. Спусти / Укључивање – Искључивање / Назад • 13. Десни избор / Контакти • 14. Подешавања пречица / Навигација • 15. Утичница за слушалице (непропусни затварач - увек добро затворити!) • 16. Задња камера од 2MP • 17. Звучник • 18. Блиц • 19. X-LINK™* (фиксација / пуњење / пренос података) • 20. Уложак за SIM или микро SD картицу • 21. Микро USB прикључак (непропусни затварач - увек добро затворити!)



Crosscall ref:
1901060199022

Model name : CH-51E
Input voltage : 100-240V~
Input AC frequency : 50/60Hz
Output voltage : 5.0V
Output current : 1.0A
Output power : 5.0W
Average active efficiency : 75.10%
Efficiency at low load (10%) : 71.01%
No-load power consumption :
0.037W



Crosscall ref:
1907080199206

IPX4



Crosscall ref:
1908140199596

USB-A / micro USB
1m

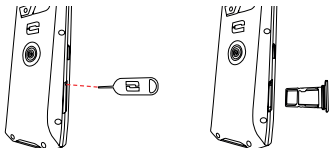
Bands	Frequency	maximum power
GSM850	824MHz-894MHz	34dBm
GSM900	880MHz-960MHz	34dBm
GSM1800	1710MHz-1880MHz	30.5dBm
GSM1900	1850MHz-1990MHz	30.5dBm
WCDMA B1	1920MHz-2170MHz	23.5dBm
WCDMA B2	1850MHz-1990MHz	24dBm
WCDMA B5	824MHz-894MHz	24dBm
WCDMA B8	880MHz-960MHz	24dBm
LTE B1	1920MHz-2170MHz	22.5dBm
LTE B3	1710MHz-1880MHz	22dBm
LTE B5	824MHz-894MHz	23dBm
LTE B7	2500MHz-2690MHz	22.5dBm
LTE B8	880MHz-960MHz	23dBm
LTE B20	791MHz-862MHz	22.5dBm
LTE B28	703MHz-803MHz	23dBm
WIFI-2.4G	2400MHz-2483.5MHz	17.5dBm
Bluetooth	2400MHz-2483.5MHz	8dBm

Thank you for choosing Crosscall and for buying this mobile phone!

The quick start guide will show you how to get started with your new device.

INSTALLING THE SIM CARD

1. Eject the SIM card drawer using the SIM card ejection tool provided.



2. Remove the drawer completely.

3. Insert the SIM card, face down, into the smallest slot. If you wish, insert a second SIM card (or a 64 GB max. micro SD card) in the big slot.



4. Slide the tray back into the phone.

Warning: to ensure that your phone is waterproof, make sure that the tray is fully inserted and locked.

CHARGING

To avoid prematurely draining the device battery, we recommend that you follow the battery charging instructions for each charging cycle. To do this, it is better to top up the battery when it reaches 20% and avoid charging it beyond 80%, rather than topping it all the way up to 100% from zero.

It is preferable to use the cable and charger supplied with your phone. Other cables and chargers may have a detrimental effect on the life of the battery.

STARTING THE DEVICE

To switch on the device, press the On/Off button for a few seconds.



PHONE CONFIGURATION

To set up your phone, select your language and follow the instructions displayed on the screen.

X-LINK™*

THE SMART MAGNETIC ATTACHMENT SYSTEM



With this magnetic attachment on the back of your phone, it's easy to connect your device to exclusive X-LINK™* accessories. Depending on the accessories, the X-LINK™* can charge your phone or transfer data. (*Magconn Technology)

X-BLOCKER



In situations that require maximum hold, this exclusive accessory supplied with your phone guarantees secure attachment for your phone to compatible accessories (pull-out force 20kg). It is easily attached to the slots on the side of your mobile. The silicone coating reduces vibrations caused by knocks.

Discover the full range of accessories compatible with the X-LINK™* and the X-BLOCKER on www.crosscall.com > Accessories

SECURITY MEASURES



WATERPROOFNESS

- You have just bought an IP68 international standard-compliant mobile phone. To guarantee optimal use and watertightness, ensure that all the flaps covering the USB connectors and the earphone jack are correctly closed.
- Do not open the back cover of the device if it is in water or a very humid environment.
- The rubber seals attached to the flaps are key components of the device. Ensure that you do not damage the rubber seal when you open or close the waterproof cap. Ensure that the seal is free from any debris, such as sand or dust, to avoid damaging the device.
- The flaps covering the openings may come loose in the event of a fall or knock. Ensure that all the covers are properly aligned and completely closed.
- If the device has been submerged in water or the microphone or Loud speaker is wet, the sound may not be clear during a call. Make sure that the microphone or loud speaker is clean and dry by wiping it with a dry cloth. Do not push anything sharp (toothpick, metal object or other) into the microphone or loud

speaker because this could damage the waterproof membrane.

- If you put your phone in sea water or chlorinated water, rinse it in fresh water.
- If the device gets wet, dry it thoroughly with a soft, clean cloth.
- The water resistance of the device can lead to slight vibrations under certain circumstances. These vibrations, for example when the volume is turned up high, are entirely normal and do not affect the performance of the device.
- Temperature fluctuation can lead to an increase or decrease in the pressure, which may affect the quality of the sound. If required, open the watertight flaps to release the air.
- Each time the mobile phone is immersed in water, dry the inside of the USB and JACK waterproof caps thoroughly. It is quite possible for drops of water to remain in the caps, leading to a risk of oxidation.



BATTERY

- Do not remove the battery from your phone yourself. If you encounter a problem, contact Crosscall Customer Services.
- Use the charger included in your original phone box
- Do not expose it to temperatures above 55°C/131°F.
- Do not tamper with your phone using sharp metal objects because this may puncture the battery.
- If your phone has been crushed or severely damaged and the battery is affected, do not touch your phone and contact Customer Services who will tell you the procedure to follow.
- If you detect signs of overheating (abnormal smell, suspicious marks), do not touch your mobile and contact Customer Service immediately who will tell you what procedure to follow.
- Do not short-circuit.
- Recycle the battery according to standards in force.
- Do not throw into fire.
- Do not charge your phone during an electrical storm.
- Do not use your charger in a humid environment, this could cause short-circuits, fires, or damage the charger.
- Leaving a battery in an extremely high-temperature environment can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- A battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.



IMPORTANT

- Respect all the safety measures and standards relating to the use of your device when driving. Use of a hand-held telephone by the driver of a vehicle on the move is prohibited.
- Keep your telephone at least 15mm from your body when you take calls.
- Small parts may cause choking.
- Your telephone can emit a loud sound.
- Do not only rely on your telephone to make emergency calls.
- Do not use it in service stations.

- Avoid exposing to magnetic fields.
- Keep it away from pacemakers and other electronic medical devices (15cm).
- Keep the device on the side opposite the implant.
- Follow the specific restrictions for use in certain locations (hospitals, aeroplanes, petrol stations, schools, etc.)
- Please switch off your phone when you are near explosive materials or liquids.
- Avoid extreme temperatures. Do not keep your device in extremely hot or cold places.
- Do not disassemble your phone.
- Avoid impacts or damage to your phone.
- Make sure that the battery terminals do not touch any conductive materials, such as metal or liquid.
- Stop using your device if any of its parts are cracked, broken or if it overheats.
- Do not allow your children or pets to chew or lick the device.
- Do not press on your eyes, ears or any part of the body with your device and do not put it in your mouth.
- Do not use the flash close to the eyes of people or animals.
- Do not use your device outside during a thunderstorm.
- Only use the original accessories for this phone and do not install its battery in another phone.



PROTECTING YOUR HEARING

- This telephone adheres to the current regulations in terms of limiting the maximum output volume. Listening with earphones at high volume for extended periods can cause hearing loss!
- Stop using the product or lower the volume if you feel that your ears are ringing.
- Do not adjust the volume to too high a level, medical professionals do not recommend being exposed to a high volume for a prolonged period of time.
- Use the earphones smartly, as excessive sound pressure coming from them or an audio headset can cause hearing loss.
- In order to avoid any hearing damage, a high volume over long periods of time must be avoided.
- Please only use headphones suitable for your telephone

RECOMMENDATIONS TO REDUCE THE USER'S EXPOSURE TO RADIATION

- Use your phone where there is good reception (maximum number of signal bars) to reduce the amount of radiation your phone puts out. Avoid making calls in underground car parks or during train or car journeys.
- Use a hands-free kit or loudspeaker.
- Children and teenagers should make reasonable use of mobile phones by avoiding, for example, night-time calls and limiting the frequency and duration of calls.
- Keep the phone away from the abdomen of pregnant women and the lower abdomen of teenagers.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Please respect the local regulations in terms of removing waste when you are getting rid of the packaging, the battery or the used phone. Place them in a collection point so they can be properly recycled. Do not dispose of phones or used batteries in ordinary rubbish bins. Please dispose of used lithium batteries that you do not want to keep in a designated place for this purpose.



DO NOT DISPOSE OF THEM IN RUBBISH BINS.

CONFORMITY 

- CROSSCALL confirms that this device complies with the basic recommendations and other relevant measures in the 2014/53/EU directive. The latest applicable version of the declaration of conformity can be found at https://www.crosscall.com/en_FR/userguides

FREQUENCY BAND AND POWER

- Frequency band used by radio equipment: certain bands may not be available in all countries or all regions. Please contact the local operator to get more detailed information.
- Maximum radio signal frequency emitted in the frequency band where the radio equipment operates: The maximum power for all the bands is less than the highest specified limit value under the associated harmonised standard. The nominal frequency band and power transmission limits (radiated and/or by conduction) applicable to this radio equipment are the following: See page 11.

INFORMATION ABOUT THE SOFTWARE

The product software version is L1840.x (where X=0 to 9, A to Z, representing updates to the user experience, Google security patches, etc). Software updates are published by the manufacturer to correct bugs or improve features after the product's launch. All the software versions published by the manufacturer have been verified and always comply with the applicable regulations.

Not all the radio frequency settings (for example, the frequency band and output power) are accessible by the user or can be modified by him/her. The latest information relating to accessories and software is available in the Declaration of Conformity, which can be viewed on the website https://www.crosscall.com/en_FR/userguides

SPECIFIC ABSORPTION RATE (SAR)

This device complies with the directives relating to radio frequency exposure, when it is used near the head or at a minimum distance of 5mm from the body. According to ICNIRP guidelines, the SAR limit is 2.0 watts/kg for head and body, and 4.0 watts/kg for limb on average for 10g of cellular tissue absorbing the majority of frequencies.

Maximum values for this model:

- SAR head: 1.311 (W/kg) ==> authorised limit value: 2 (W/kg)
- SAR body: 1.077 (W/kg) ==> authorised limit value: 2 (W/kg)
- SAR limb: 2.712 (W/kg) ==> authorised limit value 4 (W/kg)

WARRANTY*

Your phone, along with the battery and accessories in the box, are guaranteed against any defect or malfunction which might arise as a result of their design or their manufacture or an equipment failure, in normal conditions of use, for the term of the warranty period of thirty-six (36) months from the date of purchase of your phone, as featured on your original invoice. The warranty automatically ends at the end of thirty-six (36) months.

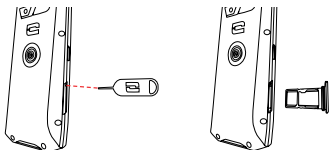
(*To see the warranty terms and conditions, go to www.crosscall.com > Assistance > Warranty)

Merci de votre confiance et pour l'achat de ce téléphone mobile !

Le guide de démarrage rapide facilite la prise en main de votre nouvel appareil.

INSTALLATION DE LA CARTE SIM

1. Ejectez le tiroir carte SIM à l'aide de l'outil d'éjection de carte SIM fourni, en l'insérant dans l'orifice prévu à cet effet.



2. Retirez complètement le tiroir.
3. Insérez la carte SIM, face vers le bas, dans le plus petit compartiment. Insérez si vous le souhaitez une 2ème carte SIM ou une carte micro-SD de 64 Go maximum dans le grand compartiment.



4. Replacez le tiroir dans le téléphone.

Attention : pour garantir l'étanchéité du téléphone, veillez à ce que le tiroir soit complètement inséré et bien verrouillé.

CHARGE

Pour ne pas user prématurément la batterie de votre appareil, il est recommandé de respecter les bonnes règles d'usage à chaque cycle de charge. Pour cela, il est préférable de charger votre batterie dès que celle-ci atteint 20% et d'éviter de la charger au-delà des 80%, plutôt que d'effectuer des cycles de charges complets (de 0 à 100%).

Utilisez de préférence le câble et le chargeur fournis avec votre mobile. Il se peut que les autres câbles et chargeurs aient un effet néfaste sur la durée de vie de la batterie.

MISE EN ROUTE DE L'APPAREIL

Pour allumer l'appareil, appuyez sur la touche Marche/Arrêt pendant quelques secondes.



CONFIGURATION DU TÉLÉPHONE

Pour configurer votre téléphone, sélectionnez votre langue et suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

X-LINK™*

LE SYSTÈME INTELLIGENT DE CONNEXION MAGNÉTIQUE



Ce connecteur magnétique au dos de votre téléphone permet en un geste de le fixer et de le connecter aux accessoires exclusifs X-LINK™. Suivant les accessoires, le X-LINK™ peut aussi charger votre mobile et/ou transférer des données. (*Magconn Technology)

X-BLOCKER



Dans les situations qui exigent un maximum de maintien, cet accessoire exclusif fourni avec votre mobile garantit la fixation de votre téléphone avec les accessoires compatibles (force d'arrachement 20kg). Il se fixe facilement sur les encoches latérales de votre mobile. Son revêtement siliconé réduit les vibrations causées par les chocs.

Découvrez la gamme complète d'accessoires compatibles avec le X-LINK™ et le X-BLOCKER sur www.crosscall.com > Accessoires

MESURES DE SÉCURITÉ



ÉTANCHÉITÉ

- Vous venez d'acquérir un téléphone portable conforme à la norme internationale IP68. Afin de garantir une utilisation et une étanchéité optimales, assurez-vous que tous les caches recouvrant les connecteurs USB et la prise pour les écouteurs sont correctement fermés.
- N'ouvrez pas la coque arrière de l'appareil si celui-ci se trouve dans l'eau ou dans un environnement très humide.
- Les joints en caoutchouc fixés sur les caches sont des composants clés de l'appareil. Faites attention à ne pas endommager le joint en caoutchouc lorsque vous ouvrez ou fermez le capuchon d'étanchéité. Assurez-vous que le joint n'est couvert d'aucun résidu, tel que du sable ou de la poussière, pour éviter d'endommager l'appareil.
- Les caches recouvrant les ouvertures peuvent se desserrer en cas de chute ou de choc. Assurez-vous que tous les caches sont correctement alignés et parfaitement fermés.
- Si l'appareil a été immergé dans l'eau ou que le microphone ou le haut-parleur est mouillé, il se peut que le son ne soit pas clair lors d'un appel. Assurez-vous que le microphone ou le haut-

parleur est propre et sec en l'essuyant avec un chiffon sec. Ne pas enfoncer une pointe (cure-dent, objet métallique ou autre) dans le micro ou le haut-parleur car cela pourrait endommager la membrane d'étanchéité.

- Si vous mettez votre téléphone dans de l'eau de mer ou de l'eau chlorée, rincez-le à l'eau douce.
- Si l'appareil est mouillé, séchez-le soigneusement avec un chiffon doux et propre.
- La résistance à l'eau de l'appareil peut entraîner de légères vibrations dans certaines conditions. De telles vibrations, par exemple lorsque le volume est réglé à un niveau élevé, sont tout à fait normales et n'affectent pas le bon fonctionnement de l'appareil.
- Une fluctuation des températures peut entraîner une augmentation ou une baisse de la pression, qui pourra affecter la qualité du son. Le cas échéant, ouvrez les caches d'étanchéité afin d'évacuer l'air.
- Après chaque immersion du mobile dans l'eau, bien sécher l'intérieur des capuchons d'étanchéité USB et JACK. En effet, il se peut que des gouttes d'eau restent dans les capuchons ce qui entraîne un risque d'oxydation.



BATTERIE

- Ne démontez pas la batterie de votre mobile vous-même. Si vous rencontrez un problème, contactez le Service Client Crosscall.
- Utilisez le chargeur inclus dans la boîte d'origine de votre mobile
- Ne l'exposez pas à des températures supérieures à 55 °C / 131 °F.
- Veillez à ne pas altérer votre mobile avec des pointes métalliques car cela risquerait de percer la batterie.
- Si votre téléphone a été broyé ou fortement endommagé au point d'impacter la batterie, ne pas toucher votre téléphone et contacter le Service Client qui vous indiquera la démarche à suivre.
- Si vous détectez des signes de surchauffe (odeur anormale, traces suspectes...), ne touchez plus votre mobile et contactez immédiatement le Service Client qui vous indiquera la procédure à suivre.
- Ne provoquez pas de court-circuit.
- Recyclez la batterie selon les normes en vigueur.
- Ne la jetez pas au feu.
- Ne chargez pas votre téléphone pendant un orage.
- N'utilisez pas votre chargeur en milieu humide, cela pourrait causer des courts-circuits, des feux, ou endommager le chargeur.
- Le fait de laisser une batterie dans un environnement aux températures extrêmement élevées peut engendrer une explosion ou la fuite de liquides ou de gaz inflammables.
- Une batterie soumise à une pression atmosphérique extrêmement faible peut provoquer une explosion ou la fuite de liquides ou de gaz inflammables.



ATTENTION

- Respectez toutes les mesures et les normes de sécurité relatives à l'utilisation de votre appareil lorsque vous conduisez. L'usage

du téléphone tenu en main par le conducteur d'un véhicule en circulation est interdit.

- Maintenez votre téléphone à 15 mm de votre corps au minimum lorsque vous passez des appels.
- Les petites pièces peuvent provoquer des étouffements.
- Votre téléphone peut émettre un son élevé.
- Ne comptez pas uniquement sur votre téléphone pour émettre des appels d'urgence.
- Ne l'utilisez pas dans les stations-service.
- Évitez l'exposition aux champs magnétiques.
- Tenez-le éloigné des stimulateurs cardiaques et autres appareils médicaux électroniques (15 cm).
- Tenez l'appareil du côté opposé à l'implant.
- Respectez les restrictions d'usage spécifiques à certains lieux (hôpitaux, avions, stations-service, établissements scolaires, ...).
- Veuillez éteindre votre téléphone à proximité de matériaux ou liquides explosifs.
- Évitez les températures extrêmes. Ne gardez pas votre appareil dans des endroits extrêmement chauds ou froids.
- Ne démontez pas votre téléphone.
- Évitez de cogner ou d'endommager votre téléphone.
- Faites en sorte que les terminaux de la batterie ne touchent aucun élément conducteur, tel que du métal ou du liquide.
- Arrêtez d'utiliser votre appareil si l'une de ses parties est fissurée, cassée ou si elle surchauffe.
- Ne laissez pas vos enfants ou vos animaux mâcher ou lécher l'appareil.
- N'appuyez pas sur vos yeux, vos oreilles ou sur une quelconque partie du corps avec votre appareil et ne le mettez pas dans votre bouche.
- N'utilisez pas le flash à proximité des yeux de personnes ou d'animaux.
- N'utilisez pas votre appareil à l'extérieur pendant un orage.
- N'utilisez que les accessoires originaux de ce téléphone et n'installez pas sa batterie dans un autre téléphone.



PROTECTION AUDITIVE

- Ce téléphone respecte les réglementations actuelles en matière de limitation du volume de sortie maximal. Une écoute prolongée avec des écouteurs à un volume élevé peut provoquer une baisse de l'audition !
- Arrêtez d'utiliser le produit ou baissez le volume si vous sentez que vos oreilles bourdonnent.
- Ne réglez pas le volume à un niveau trop élevé, le corps médical recommande de ne pas s'exposer de façon prolongée à un volume élevé.
- Utilisez intelligemment les écouteurs, car une pression sonore excessive provenant de ces derniers ou d'un casque audio peut provoquer une perte auditive.
- Afin d'éviter tout dommage auditif, un volume élevé sur de longues périodes est à proscrire.
- Veuillez n'utiliser que des casques adaptés à votre téléphone

RECOMMANDATIONS POUR RÉDUIRE L'EXPOSITION DE L'UTILISATEUR AUX RAYONNEMENTS

- Utilisez votre téléphone dans de bonnes conditions de réception (nombre maximal de barres de réseau) pour diminuer la quantité de rayonnements reçus. Evitez de passer des appels dans les parkings souterrains et lors des déplacements en train ou dans la voiture.
- Utilisez un kit mains libres ou le haut-parleur.
- Les enfants et adolescents doivent faire un usage raisonné des téléphones mobiles en évitant, par exemple, les communications nocturnes et en limitant la fréquence et la durée des appels.
- Eloignez le téléphone du ventre des femmes enceintes et du bas ventre des adolescents.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Veuillez respecter les règles locales en matière d'élimination des déchets lorsque vous vous débarrassez de l'emballage, de la batterie et du téléphone usagé. Déposez-les dans un point de collecte afin qu'ils soient correctement recyclés. Ne jetez pas de téléphones ou de batteries usagés dans une poubelle ordinaire. Veuillez déposer les batteries au lithium usagées et que vous ne souhaitez pas conserver dans un endroit conçu à cet effet.



NE LES JETEZ PAS À LA POUBELLE.

CONFORMITÉ 

- CROSSCALL déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. La dernière version applicable de la déclaration de conformité peut être consultée sur le site https://www.crosscall.com/fr_FR/userguides

BANDE DE FRÉQUENCES ET ALIMENTATION

- Bande de fréquences utilisées par l'équipement hertzien : certaines bandes peuvent ne pas être disponibles dans tous les pays ou toutes les régions. Veuillez contacter l'opérateur local pour obtenir de plus amples informations.
- Signaux de fréquence radio maximum émis dans la bande de fréquences où l'équipement hertzien fonctionne : La puissance maximale pour toutes les bandes est inférieure à la valeur limite la plus élevée spécifiée dans la norme harmonisée associée. Les limites nominales des bandes de fréquence et de la puissance de transmission (rayonnée et/ou par conduction) applicables à cet équipement hertzien sont les suivantes : Voir page 11.

INFORMATIONS SUR LE LOGICIEL

La version logicielle du produit est L1840.x (ou X=0 à 9, A à Z, représentant les mises à jour sur l'expérience utilisateur, les correctifs de sécurité Google, etc.). Des mises à jour logicielles sont publiées par le fabricant pour corriger les bogues ou améliorer les fonctions après le lancement du produit. Toutes les versions logicielles publiées par le fabricant ont été vérifiées et respectent toujours les règles applicables.

Tous les paramètres de radiofréquence (par exemple, la bande de fréquences et la puissance de sortie) ne sont pas accessibles à l'utilisateur et ne peuvent être modifiés par ce dernier. Les dernières informations relatives aux accessoires et logiciels sont disponibles dans la déclaration de conformité, consultable sur le site https://www.crosscall.com/fr_FR/userguides

DEBIT D'ABSORPTION SPECIFIQUE (DAS)

Cet appareil respecte les directives relatives à l'exposition aux radiofréquences, lorsqu'il est utilisé à proximité de la tête ou à une distance minimale de 5 mm du corps. Selon les directives de l'ICNIRP (la Commission internationale de protection contre les rayonnements non ionisants), la limite du DAS est en moyenne de 2 W/kg pour la tête et le corps, et de 4 W/kg pour les membres sur un tissu cellulaire de 10 g absorbant la majorité des fréquences.

Valeurs maximales pour ce modèle :

- DAS tête: 1.311 (W/kg) ==> valeur limite autorisée: 2 (W/kg)
- DAS corps: 1.077 (W/kg) ==> valeur limite autorisée: 2 (W/kg)
- DAS membre: 2.712 (W/kg) ==> valeur limite autorisée 4 (W/kg)

GARANTIE*

Votre téléphone, ainsi que sa batterie et ses accessoires présents dans la boîte, sont garantis contre tout défaut ou dysfonctionnement qui pourrait apparaître en raison de leur conception ou de leur fabrication ou d'une défaillance du matériel, dans des conditions normales d'utilisation, pendant la durée de garantie de trente-six (36) mois, à compter de la date d'achat de votre téléphone, telle que figurant sur votre facture originale. La garantie prend fin de plein droit à l'issue des trente-six (36) mois.

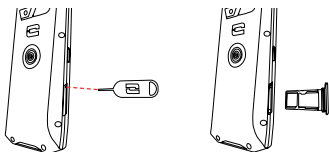
(*Pour connaître les conditions de garantie, rendez-vous sur www.crosscall.com > Assistance > Garantie)

¡Gracias por su confianza y la compra de este teléfono móvil !

La guía de inicio rápido facilita la primera utilización de su nuevo dispositivo.

INSTALACIÓN DE LA TARJETA SIM

1. Abra la bandeja con la herramienta de expulsión de tarjeta SIM incluida.



2. Saque completamente la bandeja.

3. Introduzca la tarjeta SIM, boca abajo, en el compartimento más pequeño. Si lo desea, introduzca otra tarjeta SIM o tarjeta micro SD de 64 Gb como máx. en el compartimento grande.



4. Vuelva a poner la bandeja en el teléfono.

Advertencia: para garantizar la estanqueidad del teléfono, la bandeja debe estar completamente introducida y bien bloqueada.

CARGA

Para evitar el desgaste prematuro de la batería de su dispositivo, se recomienda seguir las reglas de uso correctas de cada ciclo de carga. Para ello, es mejor cargar la batería cuando alcance el 20 % y evitar cargarla más del 80 %, en lugar de realizar ciclos de carga completos (de 0 a 100 %).

De preferencia, use el cable y el cargador incluidos con su móvil. Es posible que los otros cables y cargadores tengan un efecto negativo en la vida útil de la batería.

NOTA: móvil no compatible con un cable USB tipo C/USB tipo C.

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO

Para encender el dispositivo, pulse el botón Encendido/Apagado durante unos segundos.



CONFIGURACIÓN DEL TELÉFONO

Para configurar el teléfono, seleccione el idioma y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

X-LINK™

EL SISTEMA INTELIGENTE DE CONEXIÓN MAGNÉTICA



Este conector magnético en la parte trasera del teléfono permite, en un solo paso, fijarlo y conectar su móvil a los accesorios exclusivos X-LINK™. Según los accesorios, con X-LINK™ puede cargar su móvil o transferir datos. (*Magconn Technology)

X-BLOCKER



En las situaciones que requieren una sujeción máxima, este accesorio exclusivo incluido con su móvil garantiza la fijación de su teléfono a los accesorios compatibles (fuerza al desprendimiento: 20kg). Se fija fácilmente en las muescas laterales de su móvil. Su recubrimiento de silicona disminuye las vibraciones que provocan los golpes.

Descubra la gama completa de accesorios compatibles con X-LINK™ e X-BLOCKER en www.crosscall.com > Accesorios

MEDIDAS DE SEGURIDAD



ESTANQUEIDAD

- Acaba de comprar un teléfono móvil que cumple con la norma internacional IP68. Para garantizar un uso y una estanqueidad óptimos, asegúrese de que estén correctamente cerradas todas las tapas que cubren los conectores USB y la toma de los auriculares.
- No abra la carcasa trasera del dispositivo si éste se encuentra en el agua o en un ambiente muy húmedo.
- Las juntas de goma fijadas en las tapas son componentes clave del dispositivo. Tenga cuidado con no dañar la junta de goma al abrir o cerrar el tapón de estanqueidad. Asegúrese de que la junta no esté cubierta con ningún residuo, como polvo o arena, para evitar dañar el dispositivo.
- Las tapas que cubren las aberturas pueden soltarse en caso de caída o golpe. Asegúrese de que todas las tapas estén correctamente alineadas y perfectamente cerradas.
- Si el dispositivo se ha sumergido en el agua o el micrófono o el altavoz está húmedo, es posible que el sonido no sea claro durante una llamada. Asegúrese de que el micrófono o el altavoz esté limpio y seco limpiándolo con un paño seco. No introducir puntas (mondadiente, objeto metálico u otro) en el micrófono o

el altavoz, ya que puede dañar la membrana de estanqueidad.

- Si pone su teléfono en agua de mar o clorada, aclárelo con agua dulce.
- Si el dispositivo está mojado, séquelo cuidadosamente con un paño limpio y suave.
- La resistencia al agua del dispositivo puede conllevar ligeras vibraciones en ciertas condiciones. Estas vibraciones son normales, por ejemplo, cuando el volumen es alto, y no afectan el buen funcionamiento del dispositivo.
- Una fluctuación de la temperatura puede conllevar un aumento o un descenso de la presión, lo que puede afectar la calidad del sonido. Si fuera necesario, abra las tapas de estanqueidad para evacuar el aire.
- Después de cada inmersión del dispositivo en el agua, secar bien el interior de las tapas de estanqueidad USB y JACK. En efecto, pueden quedar gotas de agua en las tapas, lo que conlleva un riesgo de oxidación.



BATERÍA

- No desmonte usted mismo la batería de su móvil. Si surge algún problema, contacte con el Servicio de atención al cliente de Crosscall.
- Use el cargador incluido en la caja original de su móvil
- No lo exponga a temperaturas superiores a 55 °C/131 °F.
- No deteriore su móvil con puntas metálicas, ya que esto puede perforar la batería.
- Si su teléfono ha sido triturado o muy dañado hasta el punto de afectar la batería, no lo toque y contacte con el Servicio de atención al cliente que le indicará el procedimiento que debe seguir.
- Si nota algún signo de sobrecalentamiento (olor anormal, marcas sospechosas, etc.), no toque más su móvil y contacte inmediatamente con el Servicio de atención al cliente que le indicará el procedimiento que debe seguir.
- No provoque un cortocircuito.
- Recicle la batería de conformidad con la normativa vigente.
- No la arroje al fuego.
- No cargue su móvil en caso de tempestad.
- No use el cargador en un ambiente húmedo, esto puede provocar cortocircuitos, incendios o dañar el cargador.
- Dejar una batería en un entorno a temperaturas extremadamente altas puede provocar una explosión o una fuga de líquido o gas inflamables.
- Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja puede provocar una explosión o una fuga de líquido o gas inflamables.



ADVERTENCIA

- Cuando conduzca, respete todas las medidas y normas de seguridad relativas al uso de este dispositivo. Se prohíbe que los conductores de vehículos en circulación usen su teléfono

sosteniéndolo con la mano.

- Cuando efectúe llamadas, mantenga el teléfono a una distancia mínima de 15 mm de su cuerpo.
- Las piezas pequeñas pueden provocar asfixia.
- El teléfono puede emitir un sonido fuerte.
- No cuente sólo con su móvil para emitir llamadas de emergencia.
- No lo use en estaciones de servicio.
- Evite la exposición a campos magnéticos.
- Manténgalo alejado de marcapasos y otros dispositivos médicos electrónicos (a 15 cm).
- Sostenga el dispositivo del lado opuesto al implante.
- Respete las restricciones de uso específicas de ciertas instalaciones (hospitales, aviones, estaciones de servicio, establecimientos escolares, etc.).
- Apague el dispositivo si se encuentra cerca de materiales o líquidos explosivos.
- Evitar las temperaturas extremas. No dejar el dispositivo en lugares extremadamente calurosos o fríos.
- No desmonte el teléfono.
- Evite golpear o dañar el teléfono.
- Procure que los terminales de la batería no entren en contacto con ningún elemento conductor, como metales o líquidos.
- Dejar de usar el dispositivo si una de sus partes está fisurada, rota o si se sobrecalienta.
- No deje que los niños o animales mordisqueen o laman el dispositivo.
- No presione con el dispositivo contra los ojos, las orejas o ninguna parte del cuerpo y no se lo eche a la boca.
- No utilice el flash cerca de los ojos de personas o animales.
- No usar el dispositivo al aire libre durante una tormenta.
- Use únicamente los accesorios originales de este teléfono y no instale la batería en otro móvil.



PROTECCIÓN AUDITIVA

- Este teléfono cumple con las reglamentaciones vigentes en materia de limitación del volumen máximo de salida. ¡Una escucha prolongada con auriculares a un volumen elevado puede provocar una disminución de la audición!
- Si siente un zumbido en los oídos, deje de usar el producto o disminuya el volumen.
- No suba demasiado el volumen, los médicos recomiendan no exponerse de manera prolongada a un volumen alto.
- Use los auriculares de manera inteligente, ya que una presión sonora excesiva provocada por estos últimos o cascos puede provocar la pérdida de la audición.
- Para evitar cualquier lesión auditiva, se prohíbe el uso del dispositivo a un volumen alto durante un periodo prolongado.
- Use únicamente cascos adaptados a su teléfono

RECOMENDACIONES PARA REDUCIR LA EXPOSICIÓN DEL USUARIO A LAS RADIACIONES

- Use su móvil en condiciones correctas de recepción (por ej. número máximo de barras de red) para reducir la cantidad de radiación recibida. Evite efectuar llamadas en aparcamientos subterráneos y durante viajes en tren o coche.
- Use un kit manos libres o el altavoz.
- Los niños y adolescentes deben usar los teléfonos móviles de manera razonable, por ejemplo, evitando las llamadas nocturnas, y limitar la frecuencia y duración de estas.
- Aleje el teléfono del vientre de las mujeres embarazadas y del bajo vientre de los adolescentes.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Cumpla con la normativa local en materia de eliminación de desechos cuando deseché el embalaje, la batería y el teléfono usado. Llévelos a un punto limpio para que sean reciclados correctamente. No tire teléfonos ni baterías usadas con los desechos comunes. Lleve las baterías de litio usadas y que no desee conservar a un lugar pensado para esto.



NO LAS TIRE AL CUBO DE BASURA.

CONFORMIDAD



- CROSSCALL declara que este dispositivo cumple con los requisitos fundamentales y otras disposiciones pertinentes de la directiva 2014/53/UE. La última versión aplicable de la Declaración de conformidad puede consultarse en la página https://www.crosscall.com/es_ES/userguides

BANDA DE FRECUENCIA Y ALIMENTACIÓN

- Banda de frecuencia que usa el equipo radioeléctrico: algunas bandas pueden no estar disponibles en todos los países o regiones. Contacte con el operador local para obtener mayor información.
- Señales de frecuencia de radio máximas emitidas en la banda de frecuencia donde funciona el equipo radioeléctrico: La potencia máxima para todas las bandas es inferior al valor límite más elevado que se especifica en la norma armonizada relacionada. Los límites nominales de las bandas de frecuencia y la potencia de transmisión (radiada y/o por conducción) aplicables a este equipo radioeléctrico son los siguientes: Véase la página 11.

INFORMACIÓN SOBRE EL SOFTWARE

La versión del software del producto es L1840.x (o X=0 a 9, A a Z, que representan las actualizaciones sobre la experiencia del usuario, las correcciones de seguridad, etc.). El fabricante publica actualizaciones del software para corregir los fallos o mejorar las funciones tras el lanzamiento del producto. Se han verificado todas las versiones del software que publica el fabricante y siempre cumplen la normativa aplicable.

El usuario no tiene acceso a ninguno de los parámetros de radiofrecuencia (por ejemplo, la banda de frecuencia y la potencia de salida) y, por lo tanto, no puede modificarlos. La información más reciente relativa a los accesorios y softwares se encuentra disponible en la Declaración de conformidad que se puede consultar en la página https://www.crosscall.com/es_ES/userguides

TASA DE ABSORCIÓN ESPECÍFICA (SAR)

Este dispositivo cumple las directivas relativas a la exposición a radiofrecuencias cuando se utiliza cerca de la cabeza o a una distancia mínima de 5 mm del cuerpo. Según las recomendaciones de la ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection), el límite SAR es de 2,0 vatios/kg para cabeza y cuerpo y 4,0 vatios/kg para extremidades, de media, para 10 gramos de tejido celular que absorbe la mayor cantidad de frecuencias.

Valores máximos para este modelo:

- SAR cabeza: 1,311 (W/kg) ==> valor límite permitido: 2 (W/kg)
- SAR cuerpo: 1,077 (W/kg) ==> valor límite permitido: 2 (W/kg)
- SAR extremidades: 2,712 (W/kg) ==> valor límite permitido 4 (W/kg)

GARANTÍA*

Su teléfono, así como su batería y sus accesorios incluidos en la caja, están garantizados contra cualquier defecto o mal funcionamiento que pueda surgir debido a su diseño o fabricación o defecto del material, en condiciones normales de uso, durante el periodo de validez de la garantía de treinta y seis (36) meses, a partir de la fecha de compra de su teléfono, como figura en su factura original. La garantía llega a su fin de pleno derecho al cabo de treinta y seis (36) meses.

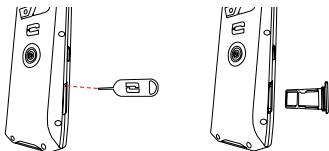
(*Para consultar las condiciones de garantía, visite www.crosscall.com > Asistencia > Garantía)

Vielen Dank für Ihr Vertrauen und den Kauf dieses Mobiltelefons !

Die Schnellstartanleitung erleichtert die Handhabung dieses neuen Geräts.

EINLEGEN DER SIM-KARTE

1. Das Kartenfach mit dem mitgelieferten SIM-Kartenauswurfwerkzeug herausziehen.



2. Das Kartenfach vollständig herausziehen.

3. Legen Sie die SIM-Karte mit der Vorderseite nach unten in das kleinste Fach ein. Wenn Sie möchten, können Sie auch eine zweite SIM-Karte oder eine Micro-SD-Karte mit maximal 64 GB in das große Fach einlegen.



4. Setzen Sie das Kartenfach wieder in des Telefons ein.

Achtung: Um die Wasserdichtigkeit des Telefons sicher zu gewährleisten, vergewissern Sie sich, dass das Kartenfach vollständig eingeführt und verriegelt ist.

AUFLADEN

Um einen vorzeitigen Verschleiß des Akkus Ihres Geräts zu vermeiden, wird empfohlen, bei jedem Ladezyklus die bekannten Nutzungsregeln zu beachten. Diesen Regeln entsprechend sollte der Akku aufgeladen werden, sobald der Ladestand 20% erreicht hat, ein Aufladen des Akkus über 80% und komplette Ladezyklen (von 0 bis 100%) sollten hingegen vermieden werden.

Verwenden Sie vorzugsweise das mit Ihrem Smartphone mitgelieferte Kabel und Ladegerät. Andere Kabel und Ladegeräte können sich nachteilig auf die Nutzungsdauer des Akkus auswirken.

EINSCHALTEN DES GERÄTS

Zum Einschalten des Geräts die Ein/Aus-Taste einige Sekunden lang gedrückt halten.



KONFIGURATION DES SMARTPHONES

Zur Konfiguration des Smartphones wählen Sie zunächst die gewünschte Sprache und befolgen Sie dann die Anweisungen auf dem Display.

X-LINK™

DAS INTELLIGENTE MAGNETISCHE VERBINDUNGSSYSTEM



Dank der Magnetverbindung auf der Rückseite des Telefons lässt es sich mit nur einem Handgriff an dem exklusiven X-LINK™-Zubehör befestigen und mit ihm verbinden. Je nach Zubehör kann der X-LINK™ Ihr Smartphone aufladen oder Daten übertragen. (*Magconn Technology)

DE

X-BLOCKER



In Situationen, die maximalen Halt erfordern, garantiert dieses mit Ihres Telefons gelieferte Exklusiv-Zubehör die zuverlässige Befestigung Ihres Geräts an dem kompatiblen Zubehör (Zugkraft: 20kg). Es lässt sich problemlos an den seitlichen Einkerbungen Ihres Smartphones befestigen. Seine Silikonbeschichtung reduziert Vibrationen, die durch Stöße verursacht werden können.

Sie finden das komplette Zubehörsortiment mit dem X-LINK™ und dem X-BLOCKER auf www.crosscall.com > Zubehör

SICHERHEITSMASSNAHMEN



DICHTIGKEIT (WASSERDICHTIGKEIT)

- Sie haben gerade ein Smartphone erworben, das dem internationalen IP68-Standard entspricht. Um Ihnen einen optimalen Gebrauch und eine optimale Dichtigkeit zu garantieren, achten Sie darauf, dass die Klappen, welche die Öffnungen des Gehäuses abdecken, ordnungsgemäß geschlossen sind.
- Öffnen Sie die rückseitige Abdeckung des Geräts nicht, wenn es sich in Wasser oder einer sehr feuchten Umgebung befindet.
- Die an den Schutzklappen angebrachten Gummidichtungen sind wichtige Bestandteile des Geräts. Achten Sie darauf, die Gummidichtung beim Öffnen und Schließen der Dichtungskappe nicht zu beschädigen. Vergewissern Sie sich, dass die Dichtung frei von Rückständen wie Sand oder Staub ist, um das Gerät nicht zu beschädigen.
- Die Schutzklappen der Öffnungen können sich bei Stürzen oder Stößen lockern. Vergewissern Sie sich, dass alle Schutzklappen ordnungsgemäß bündig abschließen und vollständig geschlossen sind.
- Wenn das Gerät in Wasser getaucht wird oder das Mikrofon oder der Lautsprecher feucht sind, kann der Ton während eines

Telefonats eventuell undeutlich sein. Halten Sie das Mikrofon und den Lautsprecher stets sauber und trocken, indem Sie sie mit einem trockenen Tuch abwischen. Schieben Sie keine spitzen Gegenstände (Zahnstocher, Metallgegenstand oder ähnliches) in das Mikrofon oder den Lautsprecher, da dies die Dichtungsmembran beschädigen kann.

- Wenn Sie Ihr Smartphone mit Meer- oder Chlorwasser in Berührung bringen, spülen Sie es anschließend mit Süßwasser ab.
- Wenn das Gerät nass ist, trocknen Sie es sorgfältig mit einem sauberen und weichen Tuch.
- Die Wasserdichtigkeit des Geräts kann unter bestimmten Bedingungen zu leichten Vibrationen führen. Derartige Vibrationen, z. B. bei hoher Lautstärke, sind vollkommen normal und haben keinerlei Auswirkung auf die Leistung des Geräts.
- Temperaturschwankungen können zu einem Druckanstieg oder -abfall führen, der die Klangqualität beeinträchtigen kann. Öffnen Sie gegebenenfalls die Schutzkappen, um die Luft entweichen zu lassen.
- Nach jedem Eintauchen des Smartphones in Wasser trocknen Sie die Innenseite der USB- und JACK-Verschlusskappen gründlich. Es können nämlich Wassertropfen in den Verschlusskappen verbleiben, was zu einer Oxidationsgefahr führt.



AKKU

- Entnehmen Sie den Akku nicht selbst aus Ihrem Smartphone. Bei Problemen wenden Sie sich an den Crosscall-Kundendienst.
- Verwenden Sie das Ladegerät, das in der Originalverpackung Ihres Smartphones enthalten ist
- Setzen Sie das Gerät keinen Temperaturen von über 55°C / 131°F aus.
- Achten Sie darauf, Ihr Smartphone nicht mit spitzen Metallgegenständen zu beschädigen, da diese den Akku durchbohren könnten.
- Wenn Ihr Smartphone eingedrückt oder stark beschädigt und der Akku dabei in Mitleidenschaft gezogen wurde, berühren Sie Ihr Smartphone nicht mehr und wenden Sie sich sofort an den Kundendienst, der Ihnen weitere Anweisungen geben wird.
- Wenn Sie Anzeichen einer Überhitzung feststellen (ungewöhnlicher Geruch, verdächtige Spuren...), berühren Sie Ihr Smartphone nicht mehr und wenden Sie sich sofort an den Kundendienst, der Ihnen weitere Anweisungen geben wird.
- Verursachen Sie keinen Kurzschluss.
- Recyceln Sie den Akku gemäß den geltenden Bestimmungen.
- Den Akku nicht ins Feuer werfen.
- Das Smartphone nicht während eines Gewitters aufladen.
- Verwenden Sie Ihr Ladegerät nicht in einer feuchten Umgebung, da dies zu Kurzschlüssen, Bränden oder Schäden am Ladegerät führen kann.
- Eine Batterie an einem Ort mit extrem hohen Temperaturen zu lagern kann zu einer Explosion oder dem Austreten von entzündlicher Flüssigkeit oder Gas führen.
- Eine Batterie einem extrem niedrigen Luftdruck auszusetzen

kann zu einer Explosion oder dem Austreten von entzündlicher Flüssigkeit oder Gas führen.



ACHTUNG

- Beachten Sie alle Sicherheitsmaßnahmen und -vorschriften bei der Benutzung Ihres Geräts während des Fahrens. Autofahrer dürfen in einem im Verkehr befindlichen Fahrzeug Ihr Smartphone nicht in der Hand halten.
- Halten Sie das Telefon in einem Abstand von mindestens 15 mm von Ihrem Körper entfernt, wenn Sie Anrufe tätigen.
- Die Kleinteile können Erstickungen verursachen.
- Ihr Telefon kann hohe und laute Töne von sich geben.
- Verlassen Sie sich für Notfalleinrufe nicht ausschließlich auf Ihr Telefon.
- Benutzen Sie es nicht an Tankstellen.
- Vermeiden Sie, es magnetischen Feldern auszusetzen.
- Halten Sie es von Herzschrittmachern und anderen elektronischen medizinischen Geräten fern (15 cm).
- Halten Sie das Gerät auf der dem Implantat gegenüber liegenden Seite.
- Beachten Sie die an bestimmten Orten geltenden Nutzungsbeschränkungen (in Krankenhäusern, Flugzeugen, an Tankstellen, in Schulen...).
- Bitte schalten Sie Ihr Smartphone in der Nähe von explosiven Stoffen oder Flüssigkeiten aus.
- Vermeiden Sie extreme Temperaturen. Bewahren Sie Ihr Gerät nicht an extrem heißen oder kalten Orten auf.
- Bauen Sie Ihr Smartphone nicht auseinander.
- Vermeiden Sie Stöße oder Beschädigungen an Ihrem Smartphone.
- Achten Sie darauf, dass die Akkuklemmen keine leitenden Teile wie Metall oder Flüssigkeit berühren.
- Verwenden Sie Ihr Gerät nicht mehr, falls ein Geräteteil Sprünge aufweist, zerbrochen ist oder überhitzt.
- Lassen Sie nicht zu, dass Kinder oder Haustiere an dem Gerät kauen oder lecken.
- Drücken Sie Ihr Gerät nicht auf Ihre Augen, Ohren oder sonstige Körperteile und stecken Sie es nicht in den Mund.
- Verwenden Sie das Blinkfunktion nicht in Augennähe von Menschen oder Tieren.
- Verwenden Sie Ihr Gerät während eines Gewitters nicht im Freien.
- Verwenden Sie nur das Originalzubehör dieses Smartphones und legen Sie den Akku nicht in ein anderes Smartphone ein.



GEHÖRSCHUTZ

- Dieses Smartphone entspricht den aktuellen Vorschriften zur Begrenzung der maximalen Ausgangslautstärke. Längeres Hören mit Kopfhörern bei erhöhter Lautstärke kann zu Gehörschäden führen!
- Unterbrechen Sie die Benutzung des Geräts oder verringern Sie die Lautstärke, wenn Sie ein Rauschen in den Ohren empfinden.
- Stellen Sie die Lautstärke nicht zu hoch ein, Ärzte raten davon ab,

sich längere Zeit einer erhöhten Lautstärke auszusetzen.

- Nutzen Sie die Kopfhörer mit Vernunft, da ein übermäßiger Schalldruck aus diesen oder aus einem Headset einen Hörverlust verursachen kann.
- Zur Vermeidung von Gehörschäden sollte das längere Hören bei einer erhöhten Lautstärke vermieden werden.
- Verwenden Sie ausschließlich für Ihr Smartphone geeignete Kopfhörer.

EMPFEHLUNGEN ZUR VERRINGERUNG DER STRAHLENBELASTUNG DES NUTZERS

- Benutzen Sie Ihr Telefon unter geeigneten Empfangsbedingungen (maximale Anzahl der Anzeigebalken für die Netzsignalstärke), um die empfangene Strahlungsmenge zu reduzieren. Vermeiden Sie Gespräche in Tiefgaragen und bei Reisen mit dem Zug oder dem Auto.
- Verwenden Sie eine Freisprecheinrichtung oder den Lautsprecher.
- Kinder und Jugendliche sollten Smartphones in vernünftigem Umfang nutzen und beispielsweise nächtliche Anrufe vermeiden und die Häufigkeit und Dauer von Anrufen begrenzen.
- Halten Sie das Telefon vom Bauch schwangerer Frauen und vom Unterleib Jugendlicher fern.

UMWELTSCHUTZ

Beachten Sie bei der Entsorgung der Verpackung, des Akkus und des Smartphones die lokalen Vorschriften zur Abfallentsorgung. Bringen Sie sie zu einer entsprechenden Sammelstelle, damit sie der ordnungsgemäßen Wiederverwertung zugeführt werden. Verbrauchte Ladegeräte oder Akkus nicht in den Hausmüll werfen. Geben Sie gebrauchte Lithium-Akkus, die Sie nicht behalten möchten, bitte an den entsprechenden Sammelstellen ab.



WERFEN SIE SIE NICHT IN DIE MÜLLTONNE.

KONFORMITÄT **CE**

- Hiermit erklärt CROSSCALL, dass dieses Gerät den wesentlichen Leistungsanforderungen und anderen geltenden Bestimmungen der EU-Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die jeweils aktuelle Fassung der Konformitätserklärung finden Sie auf der Website https://www.crosscall.com/de_DE/userguides

FREQUENZBAND UND STROMVERSORGUNG

- Von Funkanlagen benutzte Frequenzbänder: Manche Frequenzbänder sind unter Umständen nicht in allen Ländern oder Regionen verfügbar. Bitte wenden Sie sich für weitere

Informationen an den lokalen Netzbetreiber.

- Maximale Hochfrequenzleistung, die in die Frequenzbandbreiten übertragen wird, in denen die Funkanlage betrieben wird: Die maximale Leistung für alle Bandbreiten ist niedriger als der höchste in der harmonisierten Norm angegebene Grenzwert. Die für diese Funkanlage geltenden Nenngrenzwerte für die Frequenzbänder und die Sendeleistung (abgestrahlt und/oder leitend) sind wie folgt: Siehe Seite 11.

INFORMATIONEN ÜBER DIE SOFTWARE

Die Softwareversion des Produkts ist est L1840.x (oder X=0 a 9, A bis Z, die Updates entsprechend der Benutzererfahrung, den Google-Sicherheitspatches usw. darstellen). Die Softwareaktualisierungen werden vom Hersteller veröffentlicht, um Programmfehler zu beheben bzw. die Funktionen des Geräts nach der Markteinführung zu verbessern. Alle vom Hersteller freigegebenen Software-Versionen wurden überprüft und entsprechen den geltenden Vorschriften.

Alle Radiofrequenz-Parameter (zum Beispiel Frequenzbereich und Ausgangsleistung) sind für den Nutzer nicht zugänglich und können nicht von ihm geändert werden. Aktuelle Informationen zu Zubehör und Software finden Sie in der Konformitätserklärung, die auf der Website eingesehen werden kann https://www.crosscall.com/de_DE/userguides

SPEZIFISCHE ABSORPTIONSRATE (SAR)

Dieses Gerät ist konform mit allen Richtlinien hinsichtlich der Hochfrequenzexposition, wenn es in der Nähe des Kopfes oder mit einem minimalen Abstand von 5 mm vom Körper benutzt wird. Gemäß der ICNIRP-Richtlinien ist der SAR auf 2,0 Watt/kg für Kopf- und Körperregion beschränkt und auf 4,0 Watt/kg für die Gliedmaßen, bei einem Durchschnitt von 10 g Zellgewebe, wo die meisten Frequenzen absorbiert werden.

Maximalwerte für dieses Modell:

- SAR kopf: 1,311 (W/kg) ==> zulässiger Höchstwert: 2 (W/kg)
- SAR körper: 1,077 (W/kg) ==> zulässiger Höchstwert: 2 (W/kg)
- SAR gliedmaßen: 2,712 (W/kg) ==> zulässiger Höchstwert 4 (W/kg)

GARANTIE*

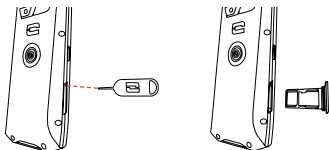
Für Ihr Smartphone sowie den im Lieferumfang enthaltenen Akku und das Zubehör gilt bei einer Verwendung unter normalen Gebrauchsbedingungen eine Garantie von sechsunddreißig (36) Monaten ab dem auf Ihrer Originalrechnung aufgeführten Kaufdatum auf jegliche Defekte oder Fehlfunktionen, die auf Konstruktions- oder Fabrikationsfehler und Materialmängel zurückzuführen sind. Die Garantie endet von Rechts wegen nach sechsunddreißig (36) Monaten. (*Lesen Sie die Garantiebedingungen auf www.crosscall.com > Unterstützung > Garantie)

Grazie per la fiducia e per l'acquisto di questo telefono cellulare!

La guida rapida aiuta ad iniziare a utilizzare il nuovo telefono.

INSTALLAZIONE DELLA SCHEDA SIM

1. Estrarre il cassetto utilizzando lo strumento fornito per rimuovere la scheda SIM.



2. Rimuovere completamente il cassetto.

3. Inserire la scheda SIM, rivolta verso il basso, nello scomparto più piccolo. Se lo si desidera, inserire una seconda scheda SIM o una scheda micro-SD da 64 GB max nello scomparto più grande.



4. Riposizionare il cassetto nel telefono.

Attenzione: per garantire l'impermeabilità del telefono, assicurarsi che il cassetto sia completamente inserito e ben bloccato.

CARICA

Per non usurare prematuramente la batteria del dispositivo, si raccomanda di rispettare le buone regole d'uso a ogni ciclo di ricarica. Per questo è preferibile ricaricare la batteria non appena questa raggiunge il 20% ed evitare di caricarla oltre l'80%, invece di effettuare cicli di ricarica completi (da 0 a 100%).

Utilizzare preferibilmente il cavo e il caricabatteria fornito con il telefono. Può succedere che altri cavi e caricabatterie abbiano un effetto negativo sulla durata di vita della batteria.

ACCENSIONE DEL DISPOSITIVO

Per accendere il dispositivo, premere il pulsante On/Off per alcuni secondi.



CONFIGURAZIONE DEL TELEFONO

Per configurare il telefono, selezionare la lingua e seguire le istruzioni sullo schermo.

X-LINK™*

IL SISTEMA INTELLIGENTE DI CONNESSIONE MAGNETICA



Questo connettore magnetico sul retro del telefono permette in un solo gesto di fissare e connettere il telefono agli accessori esclusivi X-LINK™*.

A seconda degli accessori, l'X-LINK™* può caricare il telefono o trasferire dati. (*Magconn Technology)

IT

X-BLOCKER



Nelle situazioni che richiedono il massimo sostegno, questo accessorio esclusivo fornito con il telefono cellulare assicura il fissaggio del dispositivo agli accessori compatibili (resistenza allo strappo: 20kg). Si fissa facilmente alle tacche laterali del telefono. Il suo rivestimento in silicone riduce le vibrazioni causate dagli urti.

La linea completa di accessori compatibili con X-LINK™* e X-BLOCKER è disponibile su www.crosscall.com > Accessori

MISURE DI SICUREZZA



IMPERMEABILITÀ

- È stato acquistato un telefono cellulare conforme allo standard internazionale IP68. Per garantire un utilizzo e una impermeabilità ottimali, assicurarsi che tutte le protezioni che coprono i connettori USB e la presa per gli auricolari siano correttamente chiuse.
- Non aprire la cover posteriore del dispositivo se questo si trova nell'acqua o in un ambiente molto umido.
- Le guarnizioni in gomma fissate sulle protezioni sono componenti chiave del telefono. Prestare attenzione a non danneggiare la guarnizione in gomma quando si apre o si chiude il tappo di impermeabilità. Inoltre, assicurarsi che la guarnizione sia priva di residui, come sabbia o polvere, per evitare di danneggiare il telefono.
- Le protezioni che coprono le aperture possono allentarsi in caso di caduta o urto. Assicurarsi che tutte le protezioni siano correttamente allineate e perfettamente chiuse.
- Se il dispositivo è stato immerso in acqua o se il microfono o l'altoparlante sono bagnati, il suono potrebbe non risultare nitido durante una chiamata. Assicurarsi che il microfono e

l'altoparlante siano puliti e asciutti asciugandoli con un panno asciutto. Non conficcare un oggetto appuntito (stuzzicadenti, oggetto metallico o altro) nel microfono o nell'altoparlante, in quanto ciò potrebbe danneggiare la membrana di impermeabilità.

- Se il telefono viene introdotto in acqua di mare o acqua clorata, sciacquarlo con acqua dolce.
- Se il dispositivo è bagnato, asciugarlo con un panno pulito e morbido.
- La resistenza all'acqua del dispositivo può comportare delle leggere vibrazioni in determinate condizioni. Tali vibrazioni, ad esempio quando il volume è impostato a un livello alto, sono normali e non influenzano il corretto funzionamento del telefono.
- Una fluttuazione delle temperature può causare un aumento o un abbassamento della pressione che potrà ripercuotersi sulla qualità del suono. In tal caso, aprire le protezioni di impermeabilità per lasciare fuoriuscire l'aria.
- Dopo ogni immersione del dispositivo in acqua, asciugare bene l'interno dei tappi a tenuta stagna USB e JACK. Può succedere, infatti, che delle gocce d'acqua rimangano nei tappi comportando un rischio di ossidazione.



BATTERIA

- Non smontare la batteria del telefono da sé. In caso di problemi, contattare il Servizio Clienti Crosscall.
- Utilizzare il caricabatteria incluso nella confezione originale del telefono
- Non esporlo a temperature superiori a 55 °C / 131 °F.
- Prestare attenzione a non manomettere il telefono con punte metalliche, in quanto ciò potrebbe perforare la batteria.
- Se il telefono è stato schiacciato o gravemente danneggiato fino al punto di intaccare la batteria, non toccare il telefono e contattare il Servizio Clienti che indicherà la procedura da seguire.
- Se si rilevano segni di surriscaldamento (odore anomalo, tracce sospette...), non toccare più il telefono e contattare immediatamente il Servizio Clienti che indicherà la procedura da seguire.
- Non provocare un cortocircuito.
- Riciclare la batteria secondo le norme vigenti.
- Non gettarla nel fuoco.
- Non caricare il telefono durante un temporale.
- Non utilizzare il caricabatteria in un ambiente umido, poiché ciò potrebbe causare cortocircuiti, incendi o danni al caricabatteria.
- Lasciare una batteria in ambienti con temperature eccessivamente alte può causarne l'esplosione o la perdita di liquidi o gas infiammabili.
- Esporre una batteria a una pressione dell'aria eccessivamente bassa può causarne l'esplosione o la perdita di liquidi o gas infiammabili.



ATTENZIONE

- Rispettare tutte le misure e le norme di sicurezza relative all'utilizzo del dispositivo durante la guida. È vietato al conducente di un veicolo di guidare con il cellulare in mano durante la marcia;
- Tenere il telefono almeno a 15 mm dal corpo quando si effettuano delle chiamate.
- I piccoli pezzi possono causare soffocamento.
- Il telefono può emettere un suono elevato.
- Non fare affidamento unicamente sul telefono per effettuare delle chiamate d'emergenza.
- Non utilizzarlo nelle stazioni di servizio.
- Evitare l'esposizione ai campi magnetici.
- Tenerlo distante da stimolatori cardiaci o altri apparecchi medici elettronici (15 cm).
- Tenere il dispositivo dal lato opposto rispetto all'impianto.
- Rispettare le restrizioni d'uso proprie di determinati luoghi (ospedali, aeromobili, stazioni di servizio, istituti scolastici, ecc.).
- Spegnerlo in prossimità di materiali o liquidi esplosivi.
- Evitare temperature estreme. Non lasciare il dispositivo in luoghi particolarmente caldi o freddi.
- Non smontare il telefono.
- Evitare di sottoporre a urti o di danneggiare il telefono.
- Assicurarsi che i terminali della batteria non tocchino elementi conduttori, come metalli o liquidi.
- Smettere di utilizzare il dispositivo se una delle sue parti è fessurata, rotta o se si surriscalda.
- Non lasciare che bambini o animali mastichino o leccino il dispositivo.
- Non premere il dispositivo sugli occhi, sulle orecchie o su qualsiasi parte del corpo e non metterlo in bocca.
- Non utilizzare il flash vicino agli occhi di persone o animali.
- Non utilizzare il dispositivo all'esterno durante un temporale.
- Utilizzare solo gli accessori originali di questo dispositivo e non installare la sua batteria in un altro telefono.



PROTEZIONE DELL'UDITO

- Questo telefono rispetta le regolamentazioni attuali in materia di limitazione del volume massimo in uscita. L'ascolto prolungato con gli auricolari ad alto volume può causare un abbassamento dell'udito!
- Interrompere l'utilizzo del prodotto o abbassare il volume se si avvertono dei ronzii alle orecchie.
- Non regolare il volume a un livello troppo alto, i medici raccomandano di non esporsi in modo prolungato a un volume elevato.
- Utilizzare in modo intelligente gli auricolari, poiché una pressione acustica eccessiva proveniente da questi ultimi o da delle cuffie acustiche può provocare una perdita dell'udito.
- Per evitare qualsiasi lesione uditiva, va escluso un volume elevato su lunghi periodi.
- Utilizzare esclusivamente cuffie/auricolari adatti al telefono

RACCOMANDAZIONI PER RIDURRE L'ESPOSIZIONE DELL'UTILIZZATORE ALLE RADIAZIONI

- Utilizzare il telefono in buone condizioni di ricezione (numero massimo di tacchette di rete) per ridurre la quantità di radiazioni ricevute. Evitare di effettuare chiamate nei parcheggi sotterranei e durante gli spostamenti in treno o in auto.
- Utilizzare un kit vivavoce o l'altoparlante del telefono.
- Bambini e adolescenti devono fare un utilizzo ragionevole dei telefoni cellulari evitando, ad esempio, le comunicazioni notturne e limitando la frequenza e la durata delle chiamate.
- Allontanare il telefono dal ventre delle donne incinte o dal basso ventre degli adolescenti.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Rispettare le regole locali in materia di smaltimento dei rifiuti quando ci si disfa dell'imballaggio, della batteria o del telefono usato. Conferiscili in un punto di raccolta affinché siano correttamente riciclati. Non gettare il telefono o le batterie usate in un normale cassonetto della spazzatura. Conferisci le batterie al litio usate e che non desideri conservare in un luogo preposto a tale scopo.



NON GETTARLI NELLA SPAZZATURA.

CONFORMITÀ **CE**

- CROSSCALL dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/53/UE. L'ultima versione applicabile della dichiarazione di conformità può essere consultata sul sito https://www.crosscall.com/it_IT/userguides

BANDA DI FREQUENZA E ALIMENTAZIONE

- Banda di frequenza utilizzata dall'apparecchiatura radio: alcune bande possono non essere disponibili in tutti i paesi o in tutte le regioni. Contattare l'operatore locale per ottenere informazioni più dettagliate.
- Segnali massimi di radiofrequenza emessi nella banda di frequenza dove l'apparecchiatura radio è in funzione: La potenza massima per tutte le bande è inferiore al valore limite più alto specificato nella norma armonizzata relativa. I limiti nominali delle bande di frequenza e della potenza di trasmissione (irradiata e/o per conduzione) applicabili a questa apparecchiatura radio sono i seguenti: Vedere pagina 11.

INFORMAZIONI SUL SOFTWARE

La versione software del prodotto è L1840.x (dove X=0 a 9, A - Z, rappresentano gli aggiornamenti sull'esperienza utente, le patch di sicurezza Google, ecc.). Gli aggiornamenti software saranno pubblicati dal produttore per correggere bug o migliorare le funzioni dopo il lancio del prodotto. Tutte le versioni software pubblicate dal produttore sono state verificate e rispettano sempre le regole applicabili.

Tutti i parametri di radiofrequenza (ad esempio la banda di frequenza e la potenza in uscita) non sono accessibili all'utente e non possono essere modificati da quest'ultimo. Le ultime informazioni relative agli accessori e ai software sono disponibili nella dichiarazione di conformità, consultabile sul sito

https://www.crosscall.com/it_IT/userguides

IT

TASSO DI ASSORBIMENTO SPECIFICO (SAR)

Questo dispositivo è conforme alle direttive sull'esposizione alle radiofrequenze, quando è utilizzato vicino alla testa o a una distanza minima di 5 mm dal corpo. Secondo le linee guida ICNIRP, il limite SAR è pari a 2,0 watt/kg per la testa e il corpo e a 4,0 watt/kg per un arto in media per 10 g di tessuto cellulare che assorbe la maggior parte delle frequenze.

Valori massimi per questo modello:

- SAR testa: 1,311 (W/kg) ==> valore limite autorizzato: 2 (W/kg)
- SAR corpo: 1,077 (W/kg) ==> valore limite autorizzato: 2 (W/kg)
- SAR arto: 2,712 (W/kg) ==> valore limite autorizzato 4 (W/kg)

GARANZIA*

Il telefono, nonché la batteria e gli accessori presenti nella scatola, sono garantiti contro qualsiasi difetto o malfunzionamento che potrebbero insorgere a seguito della loro progettazione o della loro fabbricazione o di un guasto del materiale, nelle normali condizioni di utilizzo, per la durata della garanzia di trentasei (36) mesi dalla data d'acquisto del telefono, riportata sulla fattura originale. La garanzia cessa di diritto al termine dei trentasei (36) mesi.

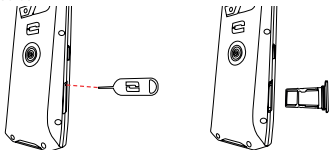
(*Per conoscere le condizioni di garanzia, visitare www.crosscall.com > Assistenza > Garanzia)

Obrigada pela sua confiança e pela compra deste telemóvel!

O manual de início rápido facilita a introdução ao seu aparelho.

INSTALAÇÃO DO CARTÃO SIM

1. Ejetar a gaveta usando a ferramenta de ejeção do cartão SIM fornecida.



2. Retire completamente a gaveta.

3. Insira o cartão SIM, face para baixo, no compartimento mais pequeno. Se desejar, insira um 2o cartão SIM ou um cartão micro-SD de 64GB, no máximo, no compartimento maior.



4. Voltar a colocar a bandeja no telefone.

Atenção: para garantir a estanquidade do telemóvel, certifique-se de que a bandeja está completamente inserida e bloqueada.

CARREGAR

Para não desgastar prematuramente a bateria do seu dispositivo, recomenda-se que respeite as regras de utilização em cada ciclo de carregamento. Para isso, é preferível carregar a sua bateria a partir do momento em que esta atinge os 20 % e evitar carregá-la quando ultrapassar os 80 %, em vez de realizar ciclos de carregamentos completos (de 0 a 100 %).

De preferência, utilizar o cabo e o carregador fornecidos com o seu telemóvel. Outros cabos e carregadores podem ter um efeito nocivo para a vida útil da bateria.

ARRANQUE DO APARELHO

Para ligar o aparelho, pressione o botão de ligar/desligar durante alguns segundos.



CONFIGURAÇÃO DO TELEFONE

Para configurar o seu telefone, selecione o seu idioma e siga as instruções apresentadas no ecrã.

X-LINK™

O SISTEMA INTELIGENTE DE CONEXÃO MAGNÉTICA



Este conector magnético nas costas do seu telemóvel permite, num único gesto, fixá-lo e ligá-lo aos acessórios exclusivos X-LINK™.

Dependendo dos acessórios, o X-LINK™ pode carregar o seu telemóvel ou transferir os seus dados.

(*Magconn Technology)

pt

X-BLOKER



Nas situações que requerem um apoio máximo, este acessório exclusivo fornecido com o seu telemóvel garante a sua fixação do seu telefone nos acessórios compatíveis (força de arrancamento : 20kg). Fixa-se facilmente nos entalhes laterais do seu telemóvel. O seu revestimento de silicone reduz as vibrações causadas pelos choques.

Descubra toda a gama de acessórios compatíveis com o X-LINK™ e o X-BLOCKER em www.crosscall.com > Acessórios

MEDIDAS DE SEGURANÇA



ESTANQUIDADE

- Acabou de comprar um telemóvel em conformidade com a norma internacional IP68 Para garantir uma utilização e uma estanqueidade ótimas, assegure-se de que todas as tampas que cobrem os conectores USB e a ficha para os auscultadores estão corretamente fechadas.
- Não abra a tampa traseira do aparelho quando este estiver na água ou num ambiente muito húmido.
- As juntas em borracha fixadas nas tampas são componentes fundamentais do aparelho. Tenha atenção para não danificar a junta de borracha quando abre ou fecha a tampa de estanquidade. Assegure-se de que a junta não tem quaisquer resíduos, como areia ou poeira, para evitar danificar o aparelho.
- As tampas que cobrem as aberturas podem ficar frouxas em caso de queda ou impacto. Assegure-se de que todas as tampas estão corretamente alinhadas e bem fechadas.
- Se o aparelho foi submerso em água ou se o microfone ou o altifalante estiver molhado é possível que o som não esteja nítido durante uma chamada. Assegure-se de que o microfone ou o altifalante está limpo e seco limpando-o com um pano seco.

Não pressione uma ponta (palito, objeto metálico ou outro) no microfone ou no altifalante visto que isto poderia danificar a membrana de estanquidade.

- Se colocar o seu telefone na água do mar ou água com cloro, enxágüe-o com água fresca.
- Se o telemóvel estiver molhado, seque-o muito bem com um pano limpo e macio.
- Em determinadas condições, a resistência do aparelho à água pode provocar ligeiras vibrações. Estas vibrações, por exemplo quando o volume for ajustado para um nível alto, são completamente normais e não afetam o desempenho do telemóvel.
- Uma variação da temperatura pode provocar um aumento ou uma redução da pressão, o que poderá afetar a qualidade do som. Neste caso, abra as tampas de estanquidade para evacuar o ar.
- Após cada imersão do aparelho na água, secar bem o interior das tampas de estanquidade USB e JACK. Na verdade, gotas de água podem permanecer nas tampas, o que implica um risco de oxidação.



BATERIA

- Não desmonte a bateria do seu telemóvel por si próprio. Caso se depare com um problema, contacte a Assistência ao Cliente Crosscall.
- Utilize o carregador incluído na caixa original do seu telemóvel
- Não o exponha a temperaturas superiores a 55°C / 131°F.
- Tenha cuidado para não alterar o seu telemóvel com pontas metálicas, visto que isso poderia perfurar a bateria.
- Se o seu telemóvel tiver sido esmagado ou severamente danificado ao ponto de impactar a bateria, não toque no telemóvel e contacte a Assistência ao Cliente que lhe indicará o procedimento a seguir.
- Se detetar sinais de sobreaquecimento (odor anormal, indícios suspeitos ...), não toque no seu telemóvel e contacte imediatamente a Assistência ao Cliente que lhe indicará o procedimento a seguir.
- Não provoque curto-circuito.
- Recicle a bateria de acordo com as normas em vigor.
- Não a coloque no fogo.
- Não carregue o telemóvel durante uma tempestade.
- Não utilize o seu carregador num ambiente húmido, isto poderia causar curtos-circuitos, incêndios ou danificar o carregador.
- Deixar uma bateria num ambiente com temperatura extremamente alta pode provocar uma explosão ou a fuga de líquido ou gás inflamável.
- Uma bateria sujeita a uma pressão de ar extremamente baixa pode provocar uma explosão ou a fuga de líquido ou gás inflamável.



ATENÇÃO

- Respeite todas as medidas e normas de segurança relativas à utilização do dispositivo quando conduz. O uso de um telefone segurado na mão pelo condutor de um veículo em circulação é proibido
- Mantenha o telefone a 15 mm do corpo, no mínimo, quando atente chamadas.
- As peças pequenas podem provocar asfixia.
- O telemóvel pode emitir um som alto.
- Não conte apenas com o telemóvel para efetuar chamadas de urgência.
- Não utilize o aparelho nas estações de serviço.
- Evite a exposição aos campos magnéticos.
- Mantenha o telemóvel afastados dos estimuladores cardíacos e de outros aparelhos médicos eletrónicos (15 cm).
- Mantenha o telemóvel no lado oposto ao implante.
- Respeitar as restrições de utilização específicas de determinados locais (hospitais, aviões, postos de abastecimento, estabelecimentos escolares,...).
- Desligue o telemóvel na proximidade de materiais ou de líquidos explosivos.
- Evite as temperaturas extremas. Não guarde o aparelho em locais extremamente quentes ou frios.
- Não desmonte o telemóvel.
- Evite os choques ou danos no seu telemóvel.
- Certifique-se de que os terminais da bateria não tocam em nenhum elemento condutor, como metal ou líquidos.
- Interrompa a utilização do aparelho se alguma das peças apresentar fissuras, estiver partida ou em caso de sobreaquecimento.
- Não permita que crianças ou animais coloquem o aparelho na boca.
- Não pressione o aparelho contra os olhos, orelhas ou qualquer outra parte do corpo, nem o coloque na boca.
- Não utilize o flash próximo dos olhos de pessoas ou de animais.
- Não utilize o aparelho ao ar livre durante uma tempestade.
- Utilize apenas os acessórios originais deste telemóvel e não instale a sua bateria noutro telemóvel.



PROTEÇÃO AUDITIVA

- Este telemóvel respeita os atuais regulamentos em matéria de limitação do volume de saída máximo. Uma escuta prolongada com auscultadores num volume elevado pode causar uma perda de audição!
- Interrompa a utilização do aparelho ou baixe o volume se sentir os ouvidos a zumbir.
- Não ajuste o volume para um nível demasiado alto, o corpo clínico recomenda que se evite a exposição prolongada a um volume elevado.
- Utilize os auriculares de forma inteligente, uma vez que uma pressão sonora excessiva oriunda destes ou de auscultadores

pode provocar perdas de audição.

- Para evitar quaisquer danos auditivos, não utilize volumes altos durante longos períodos de tempo.
- Utilize auscultadores adaptados ao telemóvel.

RECOMENDAÇÕES PARA A REDUÇÃO DA EXPOSIÇÃO DO UTILIZADOR ÀS RADIAÇÕES

- Utilizar o seu telemóvel com boas condições de receção (número máximo de traços de rede) para diminuir a quantidade de radiações recebidas. Evitar realizar chamadas nos parques subterrâneos e durante viagens de comboio ou automóvel.
- Utilizar um kit mãos-livres ou o altifalante.
- As crianças e adolescentes devem fazer um uso razoável de telemóveis, evitando, por exemplo, as comunicações noturnas e limitando a frequência e duração das chamadas
- Afastar o telemóvel da barriga de grávidas e do baixo-ventre de adolescentes.

PROTEÇÃO DO AMBIENTE

Certifique-se de que respeita as normas locais em matéria de eliminação de resíduos quando descarta a embalagem, a bateria e o telemóvel usados. Coloque-os num ponto de recolha para que sejam corretamente reciclados. Não coloque o telemóvel nem as baterias usadas no lixo doméstico. Coloque as baterias de lítio usadas e que não quer guardar nos pontos designados para o efeito.



NÃO COLOQUE NO LIXO.

CONFORMIDADE

- CROSSCALL declara que este aparelho encontra-se em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da diretiva 2014/53/UE. A última versão aplicável da declaração de conformidade pode ser consultada no site https://www.crosscall.com/pt_PT/userguides

BANDA DE FREQUÊNCIAS E ALIMENTAÇÃO

- Banda de frequências utilizada pelo equipamento hertziano: determinadas faixas podem não estar disponíveis em todos os países ou em todas as regiões. Contacte o operador local para obter mais informações.
- Sinais de radiofrequência máxima emitidos na banda de frequências onde o equipamento hertziano funciona: A potência máxima para todas as bandas é inferior ao valor limite mais

elevado especificado na norma harmonizada associada. Os limites normais das faixas de frequência e da potência de transmissão (radiada e/ou por condução) aplicáveis a este equipamento hertziano são os seguintes: Ver página 11.

INFORMAÇÕES SOBRE O SOFTWARE

A versão do software do produto é L1840.x (ou X=0 a 9, A a Z, representando as atualizações na experiência do utilizador, patches de segurança Google, etc.). As atualizações de software são publicadas pelo fabricante para corrigir os erros ou melhorar as funções após o lançamento do produto. Todas as versões do software publicadas pelo fabricante foram verificadas e respeitam sempre as regras aplicáveis.

Todos os parâmetros de radiofrequência (por exemplo, a banda de frequências e a potência de saída) não são acessíveis ao utilizador e não podem ser alteradas por este. As últimas informações sobre os acessórios e software encontram-se disponíveis na declaração de conformidade, disponível no site

https://www.crosscall.com/pt_PT/userguides

TAXA DE ABSORÇÃO ESPECÍFICA (SAR)

Este aparelho cumpre as diretivas relacionadas com a exposição à frequência de rádio quando é usado perto da cabeça ou a uma distância mínima de 5 mm do corpo. Em conformidade com as diretrizes da ICNIRP, o limite SAR é de 2,0 watts/kg para cabeça e corpo e 4,0 watts/kg para membro em média para 10g de tecido celular que absorve a maioria das frequências.

Valores máximos para este modelo:

- SAR cabeça: 1,311 (W/kg) ==> valor limite autorizado: 2 (W/kg)
- SAR corpo: 1,077 (W/kg) ==> valor limite autorizado: 2 (W/kg)
- SAR de membro: 2,712 (W/kg) ==> valor limite autorizado 4 (W/kg)

GARANTIA*

O seu telefone, bem como a sua bateria e respetivos acessórios presentes na caixa, estão garantidos contra qualquer defeito ou anomalia de funcionamento que possa surgir devido à sua conceção ou fabrico ou a um defeito do material, em condições normais de utilização, durante o período da garantia de trinta e seis (36) meses, a contar da data da compra do seu telefone, conforme consta na sua fatura original. A garantia termina, em pleno direito, após trinta e seis (36) meses.

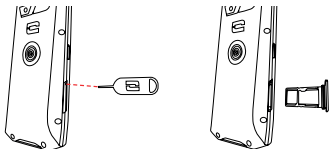
(*Para conhecer as condições da garantia, consulte www.crosscall.com >Assistência > Garantia)

Wij danken u voor uw vertrouwen en de aankoop van deze mobiele telefoon!

De snelstartgids vereenvoudigt het gebruik van uw nieuwe toestel.

DE SIMKAART PLAATSSEN

1. Trek de SIM-kaart lade uit met behulp van tool die meegeleverd wordt met de SIM-kaart.



2. Trek de lade compleet uit.

3. Plaats de SIM-kaart met de bovenkant naar beneden gericht, in het kleinste compartiment. Indien u wenst, kunt u in het grote compartiment een 2de SIM-kaart of een micro-SD kaart van maximaal 64 GB plaatsen.



4. Duw de lade terug in de telefoon

Let op: Om de waterdichtheid van de telefoon te garanderen, dient de lade compleet ingeschoven en vergrendeld te zijn.

OPLADEN

Om te voorkomen dat de batterij van uw toestel voortijdig slijt, raden we aan het toestel altijd volgens de regels op te laden. Het beste is uw batterij op te laden als deze op 20% staat en niet verder op te laden dan 80% in plaats van een volledige oplaadcyclus (van 0 tot 100%).

Gebruik bij voorkeur de kabel en de oplader die met uw mobiele telefoon zijn meegeleverd. Andere kabels en opladers kunnen de levensduur van de batterij nadelig beïnvloeden.

TOESTEL IN GEBRUIK NEMEN

Druk enkele seconden op de Aan/Uit-knop om het toestel aan te zetten.



CONFIGURATIE VAN DE TELEFOON

Selecteer uw taal en volg de instructies op het scherm om uw telefoon te configureren.

X-LINK™*

INTELLIGENT, MAGNETISCH AANSLUITINGSSYSTEEM



Met deze magnetische aansluiting op de achterkant van uw telefoon kunt u in één beweging uw telefoon op exclusieve X-LINK™-accessoires bevestigen en aansluiten. Afhankelijk van de accessoires, kan de X-LINK™ uw mobiele telefoon opladen of gegevens overdragen. (*Magconn Technology)

X-BLOCKER



In situaties die maximale ondersteuning vergen, garandeert dit accessoire dat exclusief meegeleverd wordt met uw mobiele telefoon de bevestiging van uw telefoon op compatibele accessoires (losrukkraft: 20kg). Het accessoire is eenvoudig te bevestigen op de inkepingen aan de zijkant van uw mobiele telefoon. De siliconen laag vermindert de trillingen veroorzaakt door de schokken.

Ontdek het complete assortiment aan accessoires die compatibel zijn met de X-LINK™ en de X-BLOCKER op www.crosscall.com > Accessoires

VEILIGHEIDSMATREGELEN



WATERDICHTHEID

- U heeft een mobiele telefoon gekocht die voldoet aan de internationale IP68-norm. Om een optimaal gebruik en waterdichtheid te garanderen, zorg ervoor dat de klepjes die de USB-aansluitingen en de aansluiting voor de oortelefoons bedekken, goed gesloten zijn.
- Open de achterkant van het apparaat niet als dit zich in water of een zeer vochtige omgeving bevindt.
- De rubberen afdichtingen op de klepjes zijn essentiële onderdelen van het toestel. Zorg ervoor dat de rubberen afdichting niet beschadigd wordt als u de hoes openmaakt of sluit. Zorg ook dat er zich geen vuil zoals zand of stof op de afdichting bevindt om te vermijden dat het toestel beschadigd raakt.
- De klepjes die de openingen bedekken kunnen bij vallen of botsen losraken. Zorg ervoor dat alle klepjes op de juiste plaats zitten en perfect worden gesloten.
- Als het toestel is ondergedompeld in water of de microfoon

of de luidspreker nat zijn, kan het geluid tijdens een gesprek onduidelijk zijn. Maak de microfoon of de luidspreker schoon en droog met een droge doek. Druk niet met een scherp voorwerp (tandenstoker, metalen voorwerp...) in de microfoon of de luidspreker. Dit kan het membraan beschadigen dat de waterdichtheid garandeert.

- Als u uw telefoon in zeewater of water met chloor houdt, spoel het toestel dan af met zoet water.
- Als het toestel nat is, droog het dan zorgvuldig af met een schone, zachte doek.
- De waterdichtheid van het apparaat kan in bepaalde omstandigheden lichte trillingen veroorzaken. Deze trillingen, bijvoorbeeld wanneer het volume erg hoog staat, zijn volkomen normaal en hebben geen invloed op het functioneren van het toestel.
- Een temperatuurschommeling kan een verhoging of verlaging van druk veroorzaken; dit kan de kwaliteit van het geluid beïnvloeden. Indien nodig, open de klepjes om de lucht te evacueren.
- Na elke onderdompeling van het mobiel in water dient u de binnenkant van de afsluitdopjes voor de USB- en JACK-aansluitingen goed te drogen. Het is inderdaad mogelijk dat er enkele druppels water achterblijven in de dopjes die oxidatie veroorzaken.



BATTERIJ

- Voer zelf geen reparatiewerkzaamheden uit aan de batterij van uw mobiele telefoon. Neem contact op met de klantenservice van Crosscall als u een probleem hebt.
- Gebruik de oplader die in de originele verpakking van uw mobiele telefoon meegeleverd is.
- Niet blootstellen aan temperaturen boven de 55 °C/ 131 °F.
- Zorg ervoor dat uw mobiele telefoon niet beschadigd wordt door scherpe, metalen voorwerpen die de batterij kunnen aantasten.
- Als u telefoon zwaar beschadigd is of verpletterd waarbij de batterij ook aangetast is, raak uw telefoon dan niet aan en neem contact op met de Klantenservice die u zullen vertellen hoe u te werk moet gaan.
- Als u merkt dat het toestel oververhit raakt (abnormale geur, rare strepen/vlekken...), raak uw mobiele telefoon dan niet aan en neem onmiddellijk contact op met de Klantenservice die u zullen vertellen welke procedure u dient te volgen.
- Veroorzaak geen kortsluiting.
- Recycle de batterij volgens de geldende normen.
- Niet in het vuur gooien.
- Uw telefoon bij onweer niet opladen.
- Gebruik uw oplader niet in een vochtige omgeving, dit kan kortsluiting of brand veroorzaken of de oplader beschadigen.
- Een batterij aan extreem hoge temperaturen blootstellen kan leiden tot een ontploffing of het lekken van ontvlambare vloeistof of ontvlambaar gas;
- Een batterij die blootgesteld wordt aan een extreem lage

luchtdruk kan leiden tot een ontploffing of het lekken van ontvlambare vloeistof of ontvlambaar gas.



LET OP

- Volg tijdens het rijden alle veiligheidsvoorschriften en maatregelen op voor het gebruik van uw toestel. Het is verboden tijdens het besturen van een voertuig een telefoon te gebruiken die vastgehouden wordt.
- Houd uw telefoon ten minste 15 mm verwijderd van uw lichaam tijdens het telefoneren.
- De kleine onderdelen kunnen verstikking veroorzaken.
- Uw telefoon kan een hard geluid maken.
- Vertrouw niet alleen op uw telefoon voor noodoproepen.
- Gebruik het apparaat niet bij benzinestations.
- Vermijd blootstelling aan magnetische velden.
- Houd het toestel verwijderd van pacemakers en andere elektronische, medische apparatuur (15 cm).
- Houd het apparaat aan de andere kant van het implantaat.
- Volg de specifieke gebruiksbependingen op die gelden in bepaalde ruimtes en op bepaalde locaties (ziekenhuizen, vliegtuigen, benzinestations, scholen, ...).
- Zet uw telefoon uit als deze zich in de nabijheid van explosieve materialen of vloeistoffen bevindt.
- Extreme temperaturen vermijden. Bewaar uw toestel niet op extreem warme of koude plaatsen.
- Haal uw telefoon niet uit elkaar.
- Vermijd schokken of het beschadigen van uw telefoon.
- Zorg ervoor dat de uiteinden van de batterij geen enkel geleidend element aanraken zoals metaal of een vloeistof.
- Stop het gebruik van uw apparaat als een van de delen gebarsten of gebroken is of als het apparaat oververhit raakt.
- Laat uw kinderen of huisdieren niet likken aan of kauwen op het apparaat.
- Raak met het apparaat niet uw ogen, oren of een ander deel van uw lichaam aan en doe het niet in uw mond.
- Gebruik de flitser niet dichtbij de ogen van mensen of dieren.
- Gebruik uw toestel niet buiten tijdens onweer.
- Gebruik alleen originele accessoires met deze telefoon en gebruik de batterij niet voor een andere telefoon.



GEHOORBESCHERMING

- Deze telefoon voldoet aan de huidige regelgeving inzake de beperking van het maximale output volume. Langdurig luisteren met oortelefoons op een hoog volume kan gehoorverlies veroorzaken!
- Stop het gebruik van het product of zet het volume lager als uw oren suizen.
- Zet het volume niet te hoog. Artsen bevelen aan niet te lang naar een hoog volume te luisteren.
- Maak redelijk gebruik van de oortelefoons want een buitensporige geluidsdruk van de oor- of hoofdtelefoons kan

gehoorverlies veroorzaken.

- Om gehoorbeschadiging te voorkomen dient een hoog volume over een lange periode vermeden te worden.
- Gebruik alleen hoofdtelefoons die geschikt zijn voor uw telefoon.

AANBEVELINGEN OM BLOOTSTELLING VAN DE GEBRUIKER AAN STRALING TE VERMINDEREN

- Gebruik uw telefoon waar het bereik goed is (maximum aantal streepjes) om zo de hoeveelheid straling te verminderen waaraan de gebruiker wordt blootgesteld. Vermijd bellen in ondergrondse parkeergarages of tijdens het reizen met de trein of in de auto.
- Gebruik de handsfree set of de luidspreker.
- Kinderen en jongeren moeten mobiele telefoons redelijk gebruiken. 'S nachts telefoneren moet vermeden worden en de frequentie en de duur van de gesprekken moeten beperkt blijven.
- Houd de telefoon verwijderd van de buik van zwangere vrouwen en de onderbuik van jongeren.

MILIEUBESCHERMING

Houd u aan de lokale regels op het gebied van afvalverwijdering bij het weggooien van de verpakking, de batterij en de afgedankte telefoon. Breng deze producten naar een verzamelpunt zodat ze correct gerecycled kunnen worden. De afgedankte batterij of telefoon mag nooit in een gewone vuilnisbak gegooid worden. Breng afgedankte lithium-batterijen die u niet wenst te bewaren naar het juiste inzamelpunt.



GOOI ZE NOOIT WEG BIJ HET GEWONE HUISHOUDELIJK AFVAL.

CONFORMITEIT

- CROSSCALL, verklaart dat dit apparaat voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante verordeningen van richtlijn 2014/53/EU. De meest recente, van toepassing zijnde versie van de verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website <https://www.crosscall.com/nLNL/userguides>

FREQUENTIEBANDEN EN VERMOGEN

- Frequentieband gebruikt door de radioapparatuur: Bepaalde banden zijn mogelijk niet beschikbaar in alle landen of in alle regio's. Neem contact op met de lokale operator voor meer informatie.
- De maximaal uitgezonden radiofrequentie signalen in de frequentieband waar de radioapparatuur functioneert: Het maximale vermogen voor alle banden is lager dan de maximale waarde aangegeven in de geharmoniseerde, relevante norm.

De van toepassing zijnde nominale beperkingen van de frequentiebanden en het transmissievermogen (straling en/of geleiding) op deze radioapparatuur zijn de volgende: Zie pagina 11.

INFORMATIE OVER DE SOFTWARE

De softwareversie van het product is L1840.x (of X=0 - 9, A - Z, die updates over de gebruikerservaring, beveiligingspatches van Google etc. weergeeft). De software-updates worden door de fabrikant gepubliceerd om, na de lancering van het product, storingen te herstellen of functies te verbeteren. Alle softwareversies die zijn gepubliceerd door de fabrikant zijn gecontroleerd en altijd in overeenstemming met de regels die van toepassing zijn.

Alle RF-parameters (bijvoorbeeld de frequentiebanden en uitgangsvermogen) zijn niet toegankelijk voor de gebruiker en kunnen niet door de gebruiker gewijzigd worden. De meest recente informatie met betrekking tot accessoires en software is beschikbaar in de verklaring van overeenstemming, die raad te plegen is op de website <https://www.crosscall.com/nLNL/userguides>

nl

SPECIFIEKE ABSORPTIE RATIO (SAR)

Dit toestel voldoet aan de richtlijnen inzake blootstelling aan radiofrequentie wanneer het vlak bij het hoofd of op minimaal 5 mm van het lichaam wordt gebruikt. Volgens de ICNIRP-richtlijnen is de SAR-limiet gemiddeld 2,0 W/kg voor hoofd en lichaam, en 4,0 W/kg voor ledematen voor 10 gram celweefsel dat de meeste frequenties absorbeert.

Maximale waarden voor dit model:

- SAR hoofd: 1,311(W/kg) ==> maximaal toegestane waarde: 2 (W/kg)
- SAR lichaam: 1,077(W/kg) ==> maximaal toegestane waarde: 2 (W/kg)
- SAR ledematen: 2,712(W/kg) ==> maximaal toegestane waarde: 4 (W/kg)

GARANTIE*

Uw telefoon, evenals de batterij en de accessoires in de doos, zijn gegarandeerd tegen alle storingen en gebreken die zich zouden kunnen voordoen vanwege het ontwerp of de vervaardiging of een materiaaldefect, onder normale gebruiksomstandigheden, gedurende een periode van zesendertig (36) maanden vanaf de aankoopdatum van uw telefoon die op uw originele factuur vermeld staat. De garantie eindigt van rechtswege na deze zesendertig (36) maanden.

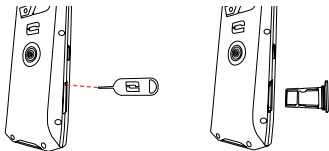
(*Voor de garantievoorwaarden, raadpleeg www.crosscall.com > Assistentie > Garantie)

Hvala vam na povjerenju i za kupnju ovog mobilnog telefona!

Vodič za brzi početak olakšava upoznavanje s vašim novim uređajem.

INSTALIRANJE SIM KARTICE

1. Izvadite ladicu s pomoću priloženog alata za vadenje.



2 Potpuno izvucite ladicu.

3. Umetnite SIM karticu licem prema dolje u manji utor. Ako želite, umetnite drugu SIM karticu (ili mikro SD karticu od maks. 64 GB) u veći utor.



4. Vratite ladicu u telefon.

Upozorenje: kako bi se osiguralo da je telefon vodonepropusan, provjerite je li ladica potpuno umetnuta i sigurno zaključana.

PUNJENJE

Kako ne biste prerano koristili bateriju vašeg uređaja, preporučuje se pridržavati se ispravnih pravila upotrebe za svaki ciklus punjenja. Zbog toga je bolje napuniti bateriju čim dosegne 20% i izbjegavati je da napunite više od 80%, nego da obavljate kompletne cikluse punjenja (od 0 do 100%).

Poželjno je koristiti kabel i punjač koji ste dobili s mobilnim uređajem. Drugi kablovi i punjači mogu štetno utjecati na vijek trajanja baterije.

POKRETANJE UREĐAJA

Da biste uključili uređaj, pritisnite tipku za Uključivanje/Isključivanje nekoliko sekundi.



KONFIGURACIJA TELEFONA

Za konfiguriranje telefona, odaberite jezik i slijedite upute na zaslonu.

X-LINK™

INTELIGENTNI MAGNETSKI PRIKLJUČNI SUSTAV



Ovaj magnetni konektor na stražnjoj strani telefona omogućuje vam da ga jednostavno pričvrstite i povežete vaš telefon s ekskluzivnom dodatnom opremom X-LINK™. Ovisno o dodacima, X-LINK™ može služiti za punjenje vašeg mobitela ili za prijenos podataka. (*Magconn Technology)

X-BLOCKER



U situacijama koje zahtijevaju maksimalnu pričvršćenost, ovaj ekskluzivni dodatni pribor isporučen uz vaš mobilni uređaj osigurava priključivanje vašeg telefona na kompatibilni dodatni pribor (vučna sila: 20kg). Jednostavno se pričvršćuje na bočne zareze vašeg mobitela. Njegov silikonski premaz smanjuje vibracije uzrokovane šokovima.

Provjerite cijelu liniju X-LINK™ kompatibilnog pribora i X-BLOCKER na www.crosscall.com > Accessories

HR

MJERE SIGURNOSTI



NEPROPUSNOST

- kupili ste mobilni telefon koji je u skladu s međunarodnim IP68 standardom. Da biste osigurali optimalnu upotrebu i brtvljenje, provjerite jesu li svi poklopci koji pokrivaju USB priključke i utičnicu za slušalice čvrsto zatvoreni.
- Ne otvarajte stražnji poklopac ovog uređaja ako se nalazi u vodi ili u uvjetima velike vlage.
- Gumene brtve na poklopcima su ključne komponente uređaja. Pazite da ne oštetite gumenu brtvu prilikom otvaranja ili zatvaranja kapice za brtvljenje. Osigurajte da na brtvi nema ostataka, poput pijeska ili prašine, kako bi se spriječio oštećenje uređaja.
- Poklopci koji pokrivaju otvore mogu se opustiti u slučaju pada ili udara. Provjerite jesu li svi poklopci ispravno poravnani i savršeno zatvoreni.
- Ako je uređaj uronjen u vodu ili su mikrofoni ili govornik vlažni, zvuk možda neće biti jasan tijekom poziva. Provjerite jesu li mikrofoni ili zvučnik čisti i suhi, tako što ćete ih obrisati suhom krpom. Nemojte gurati šiljak (čvrstkalica, metalni predmet ili drugo) u mikrofoni ili zvučnik jer to može oštetiti vodonepropusnu membranu.
- Ako stavite telefon u morsku vodu ili kloriranu vodu, isperite ga nakon toga svježom vodom.
- Ako je uređaj mokar, temeljito ga osušite mekom i čistom krpom.
- Vodootpornost uređaja može uzrokovati lagane vibracije pod određenim uvjetima. Takve vibracije, primjerice kada je glasnoća postavljena na visoku razinu, sasvim su normalne i ne utječu na ispravno funkcioniranje uređaja.
- Promjene temperature mogu uzrokovati povećanje ili pad tlaka, što može utjecati na kvalitetu zvuka. Ako je potrebno, otvorite poklopce za brtvljenje kako biste ispustili zrak.

- Nakon svakog uranjanja uređaja u vodu, temeljito osušite unutrašnjost USB i JACK brtvenih kapica. Moguće da kapljice vode ostanu u kapicama što dovodi do rizika od oksidacije.



BATERIJA

- Bateriju vašeg mobitela nemojte sami rastavljati. Ako naidete na problem, obratite se službi za korisnike Crosscall.
- Koristite punjač uključen u izvornu kutiju vašeg mobitela
- Ne izlagati temperaturama višim od 55 °C / 131 °F.
- Pazite da telefon ne dotičete metalnim vrhovima jer to može probiti bateriju.
- Ako je vaš telefon slomljen ili ozbiljno oštećen do točke gdje to utječe na bateriju, nemojte dirati telefon i kontaktirajte službu za korisnike koji će vam reći što da radite.
- Ako otkrijete znakove pregrijavanja (abnormalni miris, sumnjive tragove...), nemojte više dirati mobilni i odmah se obratite službi za korisnike koja će vam naznačiti postupak koji trebate slijediti.
- Nemojte uzrokovati kratki spoj.
- Reciklirajte bateriju u skladu s važećim standardima.
- Ne bacati u vatru.
- Nemojte puniti telefon tijekom grmljavine.
- Nemojte koristiti punjač u vlažnom okruženju jer to može prouzročiti kratke spojeve, požare ili oštetiti punjač.
- Ostavljanje baterije u okruženju s izrazito visokim temperaturama može rezultirati eksplozijom ili istjecanjem zapaljive tekućine ili plina.
- Baterija izložena ekstremno niskom tlaku zraka može rezultirati eksplozijom ili istjecanjem zapaljive tekućine ili plina.



UPOZORENJE

- Poštujte sve sigurnosne mjere i standarde za korištenje uređajem tijekom vožnje. Vozačima u prometu zabranjena je upotreba mobitela u ruci tijekom vožnje
- Držite telefon na udaljenosti od najmanje 15 mm od tijela prilikom upućivanja poziva.
- Mali dijelovi mogu uzrokovati gušenje.
- Vaš telefon može emitirati glasan zvuk.
- Ne oslanjajte se isključivo na telefon za upućivanje hitnih poziva.
- Ne upotrebljavajte ga na benzinskim postajama.
- Izbjegavajte izlaganje magnetskim poljima.
- Držite ga dalje od srčanih stimulatora i drugih elektroničkih medicinskih uređaja (15 cm).
- Držite uređaj na suprotnoj strani implantata.
- Pridržavajte se ograničenja upotrebe koja su specifična za određena mjesta (bolnice, zrakoplovi, benzinske crpke, škole itd.).
- Isključite telefon blizu eksplozivnih materijala ili tekućina.
- Izbjegavajte ekstremne temperature. Nemojte držati uređaj na izuzetno vrućim ili hladnim mjestima.
- Ne rastavljajte telefon.
- Izbjegavajte udaranje ili oštećivanje telefona.
- Osigurajte da priključci baterije ne dodiruju vodljive dijelove, kao što su metal ili tekućina.
- Prestanite se koristiti uređajem ako je bilo koji dio napukao, slomljen

ili ako se pregrije.

- Ne dopustite djeci ili kućnim ljubimcima da žvaču ili ližu uređaj.
- Nemojte prislanjati svoj uređaj na oči, uši ili bilo koji dio tijela i ne stavljajte ga u usta.
- Ne upotrebljavajte bljeskalicu u blizini očiju ljudi ili životinja.
- Nemojte koristiti vaš uređaj vani tijekom oluje.
- Koristite samo izvorni pribor ovog telefona i nemojte instalirati njegovu bateriju u drugi telefon.



ZAŠTITA SLUHA

- Ovaj telefon je u skladu s važećim propisima za ograničavanje maksimalne glasnoće zvuka. Dugotrajno slušanje sa slušalicama može uzrokovati slabljenje sluha!
- Prestanite upotrebljavati proizvod ili smanjite glasnoću ako osjetite zujanje u ušima.
- Ne postavljajte preveliku glasnoću, medicinska struka ne preporučuje dugotrajno izlaganje velikoj glasnoći.
- Upotrebljavajte slušalice pametno jer pretjeran zvuk iz slušalica ili naglavnih slušalica može uzrokovati gubitak sluha.
- Kako biste izbjegli oštećenje sluha, ne preporučuje se izlaganje velikoj glasnoći tijekom duljeg vremenskog razdoblja.
- Upotrebljavajte samo slušalice prilagođene vašem telefonu

HR

PREPORUKE ZA SMANJENJE IZLAGANJA KORISNIKA ZRAČENJU

- Koristite telefon u dobrim uvjetima prijema (maksimalan broj mrežnih traka) kako biste smanjili količinu primljenog zračenja. Izbjegavajte pozive na podzemnim parkiralištima i kada putujete vlakom ili automobilom.
- Koristite hands-free komplet ili zvučnik.
- Djeca i adolescenti trebali bi razumno koristiti mobitele izbjegavajući, primjerice, noćne pozive i ograničavajući učestalost i trajanje poziva.
- Držite telefon podalje od trbuha trudnica i donjeg dijela trbuha adolescenata.

ZAŠTITA OKOLIŠA

Prilikom odlaganja ambalaže, baterije i korištenog telefona slijedite lokalne smjernice za zbrinjavanje otpada. Odložite ih na mjesto prikupljanja kako bi bili pravilno reciklirani. Nemojte bacati telefone ili rabljene baterije u obično smeće. Uklonite rabljene litijske baterije i one koje ne želite sačuvati, na posebno mjesto određeno za tu svrhu.



NE BACAJTE IH U SMEĆE.

SUKLADNOST

- CROSSCALL izjavljuje da je ovaj uređaj u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU. Najnovija primjenjiva verzija izjave o sukladnosti može se pronaći na web-mjestu https://www.crosscall.com/en_FR/userguides

ŠIRINA FREKVENCIJSKOG POJASA I NAPAJANJE

- Frekvencijski pojas koji se upotrebljava za radio opremu: neki pojasi ne moraju biti dostupni u svim zemljama ili regijama. Dodatne informacije zatražite od lokalnog operatera.
- Maksimalni signal radijske frekvencije koji se emitira u frekvencijskom pojasu u kojem radi radijska oprema: Maksimalna snaga za sve pojase manja je od najviše granične vrijednosti navedene u pridruženom usklađenom standardu. Nazivne granice frekvencijskih pojasa i prijenosne snage (zračene i/ili provodljive) primjenjive na ovu radijsku opremu su kako slijedi: Vidjeti stranu 11.

INFORMACIJE O SOFTVERU

Verzija softvera proizvoda je L1840.x (ili X=0 a 9, A do Z, što predstavlja ažuriranja o korisničkom iskustvu, sigurnosnim korekcijama itd.). Proizvođač je objavio nadogradnje softvera kako bi ispravio greške ili poboljšao značajke nakon lansiranja proizvoda. Sve verzije softvera koje proizvođača objavi potvrđene su i uvijek su u skladu s važećim pravilima.

Svi parametri radiofrekvencije (npr. frekvencijski pojas i izlazna snaga) nisu dostupni korisniku i korisnik ih ne može mijenjati. Najnovije informacije o priboru i softveru dostupne su u izjavi o sukladnosti, na mrežnim stranicama https://www.crosscall.com/en_FR/userguides

SPECIFIČNI STUPANJ APSORPCIJE (SAR)

Ovaj je uređaj usklađen s direktivama koje se odnose na izloženost radijskoj frekvenciji kada se koristi u blizini glave ili na minimalnoj udaljenosti od 5 mm od tijela. Na temelju ICNIRP smjernica SAR ograničenje je u prosjeku 2,0 W/kg za glavu i tijelo te 4,0 W/kg za ud za 10 g staničnog tkiva koje apsorbira većinu frekvencija.

Maksimalne vrijednosti za ovaj model:

- SAR glava: 1,311 (W/kg) ==> dopuštena granična vrijednost: 2 (W/kg)
- SAR tijelo: 1,077 (W/kg) ==> dopuštena granična vrijednost: 2 (W/kg)
- SAR udovi: 2,712 (W/kg) ==> dopuštena granična vrijednost: 4 (W/kg)

JAMSTVO*

Vaš telefon, kao i baterija te njegov dodatni pribor prisutan u pakiranju osigurani su od svih grešaka ili kvarova koji mogu nastati zbog njihove izvedbe ili proizvodnje ili kvara proizvoda, u uobičajenim uvjetima uporabe, tijekom perioda jamstva od trideset i šest (36) mjeseca od datuma kupnje vašeg telefona, kao što je prikazano na vašoj originalnoj fakturi. Jamstvo istječe automatski na kraju perioda od trideset i šest (36) mjeseca.

(*Da biste saznali jamstvene uvjete, posjetite www.crosscall.com > Assistance > Warranty)

JAMSTVENI LIST

Tip ureaja_____

Serijski broj ureaja_____

Ureaj kupljen (datum)_____Potpis i žig_____

Ureaj preuzet (datum)_____

Jamstveni rok produljen do (datum)_____

Ovlaštena osoba_____

Potpis i žig_____

JAMSTVENA IZJAVA

1. Jamstvo za uređaj vrijedi tijekom 36 (trideset i šest mjeseca) mjeseci od datuma kupnje uz predodčenje računa i ovjerenog jamstvenog lista.
2. Jamstvo vrijedi za kvarove na uređaju nastale zbog eventualne greške u materijalu i izradi, ako greška nije posljedica nepravilnog rukovanja i nepridržavanja uputa o održavanju uređaja. Proizvođač jamči da će uređaj ispravno funkcionirati uz pravilnu uporabu i održavanje prema uputama proizvođača.
3. Jamstvo na dodatnu opremu unutar prodajnog paketa je 12 mjeseci od datuma kupnje (punjač, baterija, slušalice).
4. Jamstvo se produljuje za period koliko je uređaj proveo na servisu u slučaju manjeg popravka. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio. U slučaju zamjene cijelog uređaja jamstvo počinje teći ponovno od zamjene istog.
5. Jamstvo ne obuhvaća kvarove nastale zbog mehaničkih oštećenja, nepravilnog rukovanja, neovlaštene modifikacije sotivera uključujući neovlaštenu nadogradnju ili proširenja, uporabe neodgovarajuće opreme, baterija ili potrošnog materijala te više sile (ekstremna temperatura, termalna oštećenja, korozija, grom, požar, neodgovarajući napon i polaritet, prometna nezgoda, utjecaj vlage, vode i slično).
6. Jamstvo obuhvaća besplatan pregled i popravak ili, ako je kvar nemoguće popraviti, zamjenu uređaja. Ako kvar ne bude uklonjen u za to predviđenom zakonskom roku od dana prijema uređaja u servis, uređaj će biti zamijenjen ispravnim. Vrijeme utrošeno na popravak izuzima se iz jamstvenog roka.
7. Proizvođač se obvezuje da će u jamstvenom roku otkloniti sve prijavljene kvarove i nedostatke na uređaju pokrivene ovim jamstvom i koji su nastali pri pravilnoj uporabi uređaja.
8. Proizvođač ne jamči očuvanje korisničkih podataka ili programske opreme niti je odgovoran za njihovu eventualnu louporabu. Korisniku se preporuča redovno obnavljati sigurnosne kopije podataka i ostalih sadržaja na uređaju, kao i obrisati ih prije predaje uređaja na servis.
9. Jamstvo se neće priznati ako:
 - su podaci s računa ili jamstvenog lista brisani ili mijenjani
 - su podaci na uređaju (tip, serijski broj i sl.) brisani ili mijenjani
 - se ustanovi da je u jamstvenom roku uređaj otvarala neovlaštena osoba

- se ustanovi da je uzrok kvara jedan od navedenih u točki 5. ovog dokumenta.
- se ustanovi barem jedna od navedenih nepravilnih uporaba iz točke 5. ovog dokumenta

PROVEDBA JAMSTVENOG ZAHTJEVA

Za provedbu jamstvenog zahtjeva molimo vas da donesete proizvod na ovlašteni servis ili prodajno mjesto gdje ste proizvod kupili. Za provedbu jamstvenog zahtjeva potrebno je ovlašteni servis obavijestiti o navodnoj greški na proizvodu i proizvod donijeti u najkraćem mogućem vremenu kako bi se greška otkrila, ali u svakom slučaju prije isteka jamstvenog roka. Kod primjene jamstvenog zahtjeva potrebno je podnijeti:

- Proizvod sa baterijom i punjačem.
- Potvrđen jamstveni list (ovaj dokument) i originalni račun iz kojeg je jasno vidljiv naziv i adresa prodavatelja, dan i mjesto kupovine, tip proizvoda i IMEI odn. serijski broj uređaja.

ŠTO OVO JAMSTVO NE POKRIVA?

1. Ovo jamstvo ne važi za priručnike za upotrebu, sadržaje, podatke ili veze, bez obzira na to, da li su bili ugrađeni u uređaj ili su bili instalirani kasnije. Proizvođač ne jamči da bi bilo koja programska oprema proizvođača CROSSCALL ili drugih proizvođača odgovarala vašim specifičnim zahtjevima, odn. da će djelovati sa bilo kojom strojnom ili programskom opremom drugih proizvođača ili da bi bilo djelovanje programa neometano ili bez greške.
2. normalno habanje proizvoda (uključ. sa habanjem leća kamere, baterije, zaslona ili kućišta),
3. mehanička oštećenja (npr. oštećenje prouzrokovana oštrim predmetom, savijanjem, stiskanjem, padanjem, i slično),
4. kvarove, oštećenja ili štete do koje bi došlo radi nepravilne upotrebe proizvoda, odnosno rukovanjem suprotno uputama CROSSCALL-a,
5. kvarove nastale utjecajem faktora koji su izvan razumne odgovornosti proizvođača.
6. kvarove do kojih je došlo radi upotrebe ili povezivanja proizvoda sa bilo kojim proizvodom, dodatnom opremom, programskom opremom i/ili uslugama drugih proizvođača i ponuđača.
7. manja odstupanja ekrana u boji, najviše dvije crne i dvije točke u boji udaljene za više od 5 mm.
8. greške koje bi nastale upotrebom uređaja u druge svrhe, osim predviđene, radi virusa ili ostalih pokrivene ovim jamstvom i koji su nastali pri pravilnoj uporabi uređaja. štetnih programa, radi neovlaštenog dostupa do usluga, računarskih sustava ili mreža s vaše strane ili od strane treće osobe.
9. kvarove nastale radi izlaganja baterije kratkom spoju, u slučaju vidljivih intervencija neovlaštene osobe (slomljen pečat omota baterije ili baterijskih ćelija), ili ako je baterija bila upotrijebljavana u uređaju za koji nije bila predviđena.
10. kvarove nastale izlaganjem tekućini , vlazi, ekstremnim

toplotnim odn. ostalim uvjetima okoline, brzim promjenama ovih uvjeta, koroziji, oksidaciji, proljevanju hrane i/ili pića ili kemijskim sredstvima .

11. Ovo jamstvo ne vrijedi ako je bio proizvod bio otvaran, ako je mijenjan ili popravljan od strane bilo koje osobe osim ovlaštenog servisa, ako je proizvod bio popravljen upotrebom neodobrenih rezervnih dijelova, ako su bili uklonjeni, izbrisani, iskrivljeni, promijenjen serijski brojevi, IMEI broj ili datumska šifra proizvoda, odn. su isti nečitki.

OSTALA ZNAČAJNA UPOZORENJA

Za SIM karticu i mobilnu mrežu odn. sustav u kojem uređaj djeluje jamči treća strana, od garanta neovisan operater. Stoga proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornosti za djelovanje, dostupnost, pokrivenost ili obim mobilne mreže odn. sustava. Molimo vas da ne zaboravite izraditi rezervnu odn. sigurnosnu kopiju ili pismenu zabilješku svih značajnih sadržaja i podataka koje su pohranjeni u Vašem uređaju, kako za vrijeme popravka ili zamjene uređaja može doći do brisanja istih. Proizvođač ne preuzima nikakve direktne ili indirektne odgovornosti za štetu ili gubitak, do kojeg bi došlo brisanjem, oštećenjem podataka zbog popravka ili zamjenom uređaja. Svi dijelovi uređaja ili ostale opreme koje zamjeni proizvođač, ostaje u vlasništvu proizvođača.

Ako se utvrdi da uređaj ne ispunjava uvjete ove garancije, garant će na zahtjev stranke za popravak zaračunati stranci troškove servisnih usluga i eventualne troškove transporta.

UPOZORENJE

Vaš proizvod je složen uređaj. Proizvođač vam savjetuje da pažljivo pročitate priručnik za upotrebu i ostale upute koje su priložene uređaju. Isto tako morate znati da proizvod možda ima osjetljive ekrane, leće kamere ili slične dijelove koje je moguće ogrepsti ili bilo kako drugačije oštetiti ako se njima ne postupa vrlo pažljivo.

Ako jedan od uvjeta u jamstvenom listu u cjelini ili djelomično postane nevažeći ili neovršan, to neće utjecati na ovršnost i valjanost preostalih uvjeta.

Ovlašteni servis:

MMM Agramservis d.o.o. • Slavonska avenija 22d

HR - 10000 Zagreb, Croatia

Email: info@agramservis.hr

Tel.: +385 1 2456 555

Hvala na povjerenju!

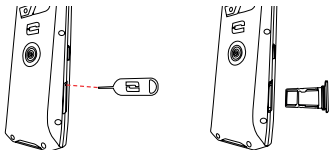
Agramservis®

Dziękujemy za okazane zaufanie i zakup tego telefonu komórkowego!

Przewodnik szybkiego uruchamiania ułatwia rozpoczęcie korzystania z nowego urządzenia.

WKŁADANIE KARTY SIM

1. Wysunąć szufladkę dostarczonym w zestawie narzędziem do wyjmowania karty SIM.



2. Wyjąć całkowicie szufladkę.

3. Włożyć kartę SIM do najmniejszej przegródki stroną przednią skierowaną do dołu. Można również włożyć drugą kartę SIM lub kartę microSD maks. 64 Gb do dużej przegródki.



4. Wsunąć szufladkę do telefonu.

Uwaga: aby zapewnić szczelność telefonu, należy upewnić się, że szufladka jest całkowicie włożona i prawidłowo zablokowana.

ŁADOWANIE

Aby uniknąć przedwczesnego zużycia baterii urządzenia, zaleca się przestrzeganie zasad prawidłowego użytkowania dla każdego cyklu ładowania. Z tego względu zamiast wykonać pełny cykl ładowania (od 0 do 100%), najlepiej zacząć ładować baterię, gdy będzie na poziomie 20% i zakończyć ładowanie, gdy osiągnie poziom 80%.

Zalecane jest korzystanie z kabla i ładowarki, które zostały dostarczone w zestawie z telefonem. Użycie innych kabli i ładowarek może spowodować skrócenie żywotności baterii.

WŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Aby włączyć urządzenie, nacisnąć przycisk włączania/wyłączania i przytrzymać go przez kilka sekund.



KONFIGURACJA TELEFONU

Aby skonfigurować telefon, wybrać język i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

X-LINK™*

INTELIGENTNY SYSTEM POŁĄCZENIA MAGNETYCZNEGO



To złącze magnetyczne z tyłu telefonu umożliwia przymocowanie i podłączenie telefonu do ekskluzywnych akcesoriów X-LINK™ jednym prostym ruchem. W zależności od akcesoriów łącze X-LINK™ może służyć do ładowania telefonu lub przesyłania danych. (*Magconn Technology)

X-BLOCKER



W sytuacjach wymagających maksymalnej stabilności, to ekskluzywne akcesorium dostarczone w zestawie z telefonem zapewnia zamocowanie telefonu do kompatybilnych akcesoriów (siła zerwania: 20kg). Jest ono łatwo mocowane w bocznych wycięciach telefonu. Jego silikonowa powłoka redukuje wibracje spowodowane wstrząsami.

Odkryj pełną gamę urządzeń i kompatybilnych akcesoriów X-LINK™ oraz X-BLOCKER pod adresem www.crosscall.com > Accessories

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA



SZCZELNOŚĆ

- Oto telefon komórkowy zgodny z międzynarodowym standardem IP68. Aby zapewnić optymalne użytkowanie i szczelność urządzenia, upewnij się, że wszystkie pokrywy złączy USB i gniazda słuchawkowego są prawidłowo zamknięte.
- Nie otwierać tylnej pokrywy tego urządzenia, kiedy telefon znajduje się w wodzie lub w bardzo wilgotnym otoczeniu.
- Założone na pokrywkach gumowe uszczelki są kluczowymi elementami urządzenia. Należy uważać, by nie uszkodzić gumowej uszczelki podczas otwierania lub zamykania pokrywy uszczelniającej. Upewnić się, że uszczelka jest wolna od wszelkich pozostałości, takich jak piasek lub pył, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia.
- Pokryvky zakrywające otwory mogą poluzować się w razie upadku lub wstrząsu. Upewnić się, że wszystkie pokryvky są odpowiednio ustawione i dokładnie zamknięte.
- Jeśli urządzenie zostało zanurzone w wodzie lub jeśli mikrofon bądź głośnik jest mokry, dźwięk może nie być wyraźny podczas połączenia. Upewnić się, że mikrofon lub głośnik jest czysty i

suchy – wytrzeć go suchą szmatką. Nie należy wkładać żadnych ostrych przedmiotów (wykałaczki, przedmiotu metalowego ani jakiegokolwiek innego) do mikrofonu lub głośnika, ponieważ może to spowodować uszkodzenie membrany uszczelniającej.

- Jeśli telefon był używany w wodzie morskiej lub wodzie chlorowanej, należy spłukać go słodką wodą.
- Jeśli urządzenie ulegnie zamoczeniu, wytrzeć je dokładnie miękką, czystą szmatką.
- Wodoodporność urządzenia może powodować drobne wibracje w określonych warunkach. Tego rodzaju wibracje, na przykład kiedy głośność jest ustawiona na wysoki poziom, są całkowicie normalne i nie wpływają na prawidłowe funkcjonowanie aparatu.
- Wahanie temperatury mogą powodować wzrost lub spadek ciśnienia, co może mieć wpływ na jakość dźwięku. W takim przypadku należy otworzyć zatyczki, aby usunąć powietrze.
- Po każdym zanurzeniu urządzenia w wodzie należy dokładnie wysuszyć wnętrze zatyczek uszczelniających złącza USB i JACK. Krople wody mogą pozostawać wewnątrz zatyczek, co może prowadzić do utleniania.



BATERIA

- Nie należy samodzielnie demontować baterii telefonu. W razie jakichkolwiek problemów należy skontaktować się z Działem Obsługi Klienta firmy Crosscall.
- Należy używać ładowarki dostarczonej w oryginalnym opakowaniu telefonu.
- Nie należy narażać urządzenia na działanie temperatury przekraczającej 55°C / 131 °F.
- Należy uważać, aby nie dotykać telefonu żadnymi spiczastymi lub ostrymi przedmiotami metalowymi, ponieważ może to spowodować przebicie baterii.
- Jeśli telefon został zgnieciony lub poważnie uszkodzony w miejscu uderzenia w baterię, nie dotykać go i skontaktować się z Działem Obsługi Klienta, który poinformuje, co należy zrobić.
- Jeśli zauważalne są oznaki przegrzania (nienormalny zapach, podejrzane ślady itp.), nie dotykać telefonu i natychmiast skontaktować się z Działem Obsługi Klienta, który poinformuje, co należy zrobić.
- Należy uważać, aby nie spowodować zwarcia.
- Bateria musi zostać przeznaczona do utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie wolno wrzucać jej do ognia.
- Nie należy ładować telefonu podczas burzy.
- Nie używać ładowarki w otoczeniu wilgotnym, ponieważ może to spowodować zwarcia, pożar lub uszkodzenie ładowarki.
- Pozostawienie baterii w otoczeniu o bardzo wysokiej temperaturze może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu;
- Narażenie baterii na działanie ekstremalnie niskiego ciśnienia powietrza może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.



UWAGA

- Należy przestrzegać wszystkich środków bezpieczeństwa i norm użytkowania urządzenia podczas prowadzenia pojazdu. Zabronione jest korzystanie przez kierowcę z telefonu komórkowego trzymanego w ręce podczas jazdy.
- Podczas wykonywania połączeń telefon powinien znajdować się w odległości co najmniej 15 mm od ciała.
- Małe części mogą doprowadzić do uduszenia.
- Telefon może wydać bardzo głośny dźwięk.
- Do wykonywania połączeń alarmowych nie należy liczyć tylko na swój telefon.
- Nie należy używać go na stacjach paliwowych.
- Unikać narażenia na działanie pola magnetycznego.
- Urządzenie musi znajdować się w bezpiecznej odległości (15 cm) od rozruszników serca i innych elektronicznych urządzeń medycznych.
- Należy trzymać urządzenie po stronie przeciwnej do wszczepionego urządzenia.
- Przestrzegaj ograniczeń użytkowania w niektórych miejscach (w szpitalach, samolotach, na stacjach benzynowych, szkołach itp.).
- Należy zawsze wyłączyć telefon w pobliżu materiałów lub cieczy wybuchowych.
- Należy unikać skrajnych temperatur. Nie należy przechowywać urządzenia w skrajnie zimnych ani skrajnie ciepłych miejscach.
- Nie demontować swojego telefonu.
- Należy unikać wstrząsów oraz uszkodzenia telefonu.
- Upewnić się, że zaciski akumulatora nie dotykają żadnych elementów przewodzących, takich jak metal lub ciecz.
- Należy przerwać korzystanie z urządzenia, jeśli jedna z części jest pęknięta, złamana lub w razie zbytniego nagrzania.
- Chronić urządzenie przed gryzieniem lub lizaniem przez dzieci i zwierzęta.
- Nie przyciskać urządzenia do oczu, uszu ani żadnej innej części ciała i nie wkładać go do ust.
- Nie używać lampy błyskowej w pobliżu oczu ludzi lub zwierząt.
- Nie korzystać z urządzenia na zewnątrz podczas burzy.
- Należy używać tylko oryginalnych akcesoriów tego telefonu i nie instalować baterii w żadnym innym telefonie.



OCHRONA SŁUCHU

- Ten telefon jest zgodny z obowiązującymi przepisami dotyczącymi ograniczenia maksymalnej głośności wyjściowej. Długie słuchanie przez słuchawki przy dużej głośności może spowodować utratę słuchu!
- Przestać korzystać z produktu lub zmniejszyć głośność, jeśli słyszalne są szумы w uszach.
- Nie należy ustawiać zbyt wysokiego poziomu głośności – lekarze ostrzegają przed długotrwałym słuchaniem głośnych dźwięków.
- Używać słuchawek w sposób inteligentny, ponieważ nadmierna głośność dźwięku w słuchawkach może spowodować utratę słuchu.

- Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie należy słuchać bardzo głośnych dźwięków przez dłuższy czas.
- Używać tylko słuchawek odpowiednich dla Twojego telefonu

ZALECENIA MAJĄCE NA CELU ZMNIEJSZENIE NARAŻENIA UŻYTKOWNIKA NA PROMIENIOWANIE

- Używaj telefonu przy dobrym zasięgu (maksymalna liczba kresek sieci), aby zmniejszyć ilość odbieranego promieniowania. Unikaj wykonywania połączeń w parkingach podziemnych oraz podczas jazdy pociągiem lub samochodem.
- Używaj zestawu głośnomówiącego lub głośnika.
- Dzieci i młodzież powinni rozsądnie korzystać z telefonów komórkowych, unikając na przykład wykonywania połączeń w nocy oraz ograniczając częstotliwość i czas trwania połączeń.
- Trzymaj telefon z dala od brzuchów kobiet w ciąży i podbrzuszy dzieci i młodzieży.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji odpadów w celu utylizacji opakowania, baterii i używanego telefonu. Należy odnieść te elementy do odpowiedniego punktu zbiórki, aby zostały właściwie poddane recyklingowi. Telefonu ani baterii nie należy wyrzucać do zwykłego kosza na śmieci. Zużyte baterie litowe, których nie chcesz przechowywać, należy zanieść do odpowiedniego punktu zbiórki przeznaczonego do tego celu.



NIE NALEŻY WYRZUCAĆ ICH DO KOSZA.

ZGODNOŚĆ **CE**

- Firma CROSSCALL oświadcza, że urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi istotnymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE. Ostatnią wersję deklaracji zgodności można znaleźć na stronie https://www.crosscall.com/en_FR/userguides

PASMO CZĘSTOTLIWOŚCI I ZASILANIE

- Pasmo częstotliwości używane przez sprzęt radiowy: niektóre pasma mogą nie być dostępne we wszystkich krajach lub regionach. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalnym operatorem.
- Maksymalne sygnały częstotliwości radiowej przekazywane w paśmie częstotliwości, w którym działa urządzenie bezprzewodowe: Maksymalna moc dla wszystkich pasm jest mniejsza niż najwyższa wartość graniczna określona w obowiązującej normie ujednoliconej. Nominalna granica

pasem częstotliwości i moc nadawania (wypromieniowana i/ lub przewodząca) mająca zastosowanie do tego urządzenia radiowego jest następująca: Patrz: strona 11.

INFORMACJE DOTYCZĄCE OPROGRAMOWANIA

Wersja oprogramowania produktu to L1840.x (gdzie X=0 do 9, A do Z, odpowiadają aktualizacjom dotyczącym doświadczeń użytkownika, poprawek zabezpieczeń Google itp.). Aktualizacje oprogramowania są wydawane przez producenta w celu naprawienia błędów lub ulepszenia funkcji po wprowadzeniu produktu na rynek. Wszystkie wersje oprogramowania opublikowane przez producenta zostały zweryfikowane i są zawsze zgodne z obowiązującymi przepisami. Wszystkie parametry częstotliwości radiowej (np. pasmo częstotliwości i moc wyjściowa) nie są dostępne dla użytkownika i nie mogą być przez niego modyfikowane. Najnowsze informacje na temat akcesoriów i oprogramowania są zamieszczone w deklaracji zgodności dostępnej na stronie internetowej:
https://www.crosscall.com/en_FR/userguides

PL

SWOISTE TEMPO POCHŁANIANIA ENERGII (SAR)

To urządzenie jest zgodne z wytycznymi dotyczącymi narażenia na oddziaływanie fal radiowych, jeśli jest używane w pobliżu głowy lub w odległości co najmniej 5 mm od ciała. Zgodnie z wytycznymi ICNIRP (Międzynarodowa Komisja Ochrony przed Promieniowaniem Niejonizującym) maksymalna dopuszczalna wartość współczynnika SAR w przeliczeniu na 10 g masy tkanki pochłaniającej większość sygnału wynosi średnio 2 W/kg dla głowy i ciała oraz 4 W/kg dla kończyn.

Wartości maksymalne dla tego modelu:

- SAR dla głowy: 1,311 (W/kg) ==> dopuszczalna wartość graniczna: 2 (W/kg)
- SAR dla ciała: 1,077 (W/kg) ==> dopuszczalna wartość graniczna: 2 (W/kg)
- SAR dla kończyny: 2,712 (W/kg) ==> dopuszczalna wartość graniczna: 4 (W/kg)

GWARANCJA*

Telefon i jego bateria oraz akcesoria znajdujące się w opakowaniu są objęte gwarancją obejmującą wady lub usterki, które mogą wystąpić w związku z ich konstrukcją lub wykonaniem oraz awarią urządzenia w normalnych warunkach użytkowania, w okresie gwarancyjnym wynoszącym trzydziestu sześciu (36) miesięcy od daty zakupu telefonu figurującej na oryginalnej fakturze. Gwarancja wygasa z pełnym skutkiem prawnym po upływie trzydziestu sześciu (36) *miesięcy.

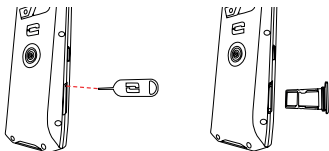
(*Warunki gwarancji są dostępne pod adresem www.crosscall.com
> Assistance > Warranty)

Zahvaljujemo se vam za zaupanje in za nakup tega mobilnega telefona!

Vodnik za hiter začetek vam bo olajšal ravnanje z novim aparatom.

NAMESTITEV KARTICE SIM

1. Izvlecite predal kartice SIM s priloženim orodjem za izmet kartice SIM.



2. Popolnoma odstranite predal.

3. Vstavite kartico SIM z licem navzdol v manjši predelek. Če želite, vstavite drugo kartico SIM ali kartico mikro SD za največ 64 GB v večji predelek.



4. Potisnite predal nazaj v telefon.

Pozor: da bi zagotovili vodotesnost telefona, poskrbite, da je predal popolnoma vstavljen in zaklenjen.

POLNJENJE

Da baterije svoje naprave ne porabite prezgodaj, priporočamo, da upoštevate pravila smotrne uporabe pri vsakem ciklu polnjenja. Zato je najbolje, da baterijo napolnite takoj, ko doseže stanje 20 % napolnjenosti, in da se izogibate polnjenju pri 80 %, namesto izvajanja ciklov popolnega polnjenja (od 0 do 100 %).

Po možnosti uporabljajte kabel in polnilnik, ki sta priložena telefonu. Drugi kabli in polnilniki lahko škodljivo vplivajo na življenjsko dobo baterije.

ZAGON APARATA

Aparat vklopite tako, da nekaj sekund pritisnete na gumb za vklop / izklop.



KONFIGURACIJA TELEFONA

Za nastavitve telefona izberite jezik in sledite navodilom na zaslonu.

X-LINK™*

PAMETNI SISTEM MAGNETNE POVEZAVE



Magnetni priključek na zadnji strani telefona omogoča, da s preprosto potezo pritrdite in povežete svoj telefon z ekskluzivnimi dodatki X-LINK™.

Odvisno od dodatne opreme lahko X-LINK™ polni vaš mobilni telefon ali prenaša podatke. (*Magconn Technology)

X-BLOCKER



Ta ekskluzivni dodatek, ki je priložen vašemu mobilnemu telefonu, omogoča, da ga pritrdite na združljivo dodatno opremo v situacijah, ki zahtevajo čim boljše držanje (vlečna sila: 20kg). Enostavno ga pritrdite na stranske zareze mobilnega telefona. Njegova silikonska prevleka zmanjšuje vibracije, ki jih povzročajo udarci.

Celoten izbor dodatne opreme, združljive z X-LINK™ in X-BLOCKER, najdete na www.crosscall.com > Dodatna Oprema

VARNOSTNI UKREPI



VODOTESNOST

- Kupili ste mobilni telefon, ki izpolnjuje mednarodni standard IP68. Da bi zagotovili optimalno delovanje in tesnjenje, preverite, ali so dobro zaprti vsi pokrovčki priključkov USB in vtičnica za slušalke.
- Ne odpirajte ovitka na zadnji strani aparata, če se le-ta nahaja v vodi ali v zelo vlažnem okolju.
- Gumijasta tesnila, pritrjena na pokrovčke, so ključni sestavni deli aparata. Pazite, da ne poškodujete gumijastega tesnila, ko odprete, ali zaprete tesnilni pokrovček. Da preprečite poškodbo aparata, se prepričajte, da na tesnilu ni nobene nečistoče, kot sta pesek ali prah.
- V primeru padca ali udarca se lahko zrahljajo pokrovčki, ki prekrivajo odprtine. Poskrbite za to, da so vsi pokrovčki pravilno poravnani in dobro zaprti.
- Če je bil aparat potopljen v vodo, ali če sta se zmočila mikrofoni ali zvočnik, morda ne bo jasen zvok med klicem. Poskrbite za to, da sta mikrofoni in zvočnik čista in suha, tako da ju obrišete s suho krpo. Ne pritisnite konice (zobotrebec, kovinski ali drug predmet) v mikrofoni ali zvočnik, ker to lahko poškoduje tesnilno membrano.
- Če potopite telefon v morsk ali klorirano vodo, ga sperite s sladko vodo.
- Če je aparat moker, ga temeljito posušite s čisto, mehko krpo.
- Zaradi vodoodpornosti aparata lahko pride do rahlih vibracij v

določenih pogojih. V primeru, da je glasnost nastavljena na visoko raven, so vibracije popolnoma normalne in ne vplivajo na pravilno delovanje aparata.

- Nihanje temperature lahko povzroči povečanje ali znižanje tlaka, kar lahko vpliva na kakovost zvoka. Po potrebi odprite tesnilne pokrovčke za izpust zraka.
- Po vsaki potopitvi aparata v vodo temeljito osušite notranjost tesnilnih pokrovčkov za USB in JACK vtičnico. V pokrovčkih bi lahko ostale kapljice vode, kar bi povzročilo nevarnost rjavenja.



BATERIJA

- Ne poskušajte sami odklopiti baterije z mobilnega telefona. O vseh morebitnih težavah se posvetujte s Službo za stranke družbe Crosscall.
- Uporabljajte polnilnik, ki je priložen v originalni škatli vašega mobilnega telefona
- Ne izpostavljajte ga temperaturam nad 55 °C / 131 °F.
- Ne dotikajte se mobilnega telefona s kovinskimi konicami, ker bi s tem tvegali preluknjanje baterije.
- Če je telefon zdrobljen ali močno poškodovan, tako da je prizadeta baterija, se ga ne dotikajte in se obrnite na Službo za stranke, ki vam bo dala napotke za ukrepanje.
- Če odkrijete znake pregrevanja (nenormalen vonj, sumljive sledi ...), se ne dotikajte več mobilnega telefona in se takoj obrnite na Službo za stranke, ki vam bo dala napotke za ukrepanje.
- Ne povzročajte kratkega stika.
- Baterijo reciklirajte skladu z veljavnimi standardi.
- Ne vrzite je v ogenj.
- Mobilnega telefona ne polnite med nevihto.
- Ne uporabljajte polnilnika v mokrem okolju, saj bi to lahko povzročilo kratek stik, požar ali poškodbo polnilnika.
- Ne odložiti baterije v okolje, v katerem je zelo visoka temperatura, saj lahko baterija eksplodira ali iz nje začne iztekati vnetljiva tekočina ali plin;
- Baterija lahko v okolju z zelo nizkim zračnim tlakom eksplodira ali iz nje lahko začne iztekati vnetljiva tekočina ali plin.



POZOR

- Upoštevajte vse ukrepe in varnostne standarde v zvezi z uporabo aparata med vožnjo. Prepovedana je uporaba telefona, ki ga voznik drži v roki med vožnjo
- Med klicanjem držite telefon vsaj 15 mm od telesa.
- Majhni deli lahko povzročijo zadušitev.
- Telefon lahko oddaja glasen zvok.
- Za klicanje v sili se ne zanašajte samo na svoj telefon.
- Ne uporabljajte ga na bencinski črpalki.
- Izogibajte se izpostavljenosti magnetnim poljem.
- Držite ga stran od srčnih spodbujevalnikov in drugih elektronskih medicinskih aparatov (15 cm).
- Aparat držite na nasprotni strani od vsadka.
- Upoštevajte omejitve uporabe, značilne za določena mesta (bolnišnice, letala, bencinske črpalke, šole ...).

- Izklopite telefon v bližini eksplozivnih snovi ali tekočin.
- Izogibajte se ekstremnim temperaturam. Aparata ne hranite na izredno toplih ali hladnih mestih.
- Telefona ne razstavljajte.
- Preprečite udarce in poškodbe telefona.
- Pazite, da se sponke baterije ne dotikajo nobenega prevodnega elementa, kot so kovine ali tekočine.
- Prenehajte uporabljati napravo, če je eden od njenih delov počen, zlomljen ali če je pregreta.
- Ne dovolite otrokom ali hišnim ljubljencem, da žvečijo, ali ližejo aparat.
- Aparata ne naslanjajte na oči, ušesa ali kateri koli del telesa in ga ne vtikajte v usta.
- Ne uporabljajte bliskavice v bližini oči ljudi ali živali.
- Ne uporabljajte naprave zunaj med nevihto.
- Uporabljajte samo originalne dodatke za ta telefon in ne uporabljajte baterije v drugem telefonu.



ZAŠČITA SLUHA

- Telefon izpolnjuje trenutno veljavne predpise o omejitvi največje izhodne glasnosti. Dolgotrajno poslušanje zelo glasnega zvoka prek slušalk lahko povzroči okvaro sluha!
- Če imate občutek zvonjenja v ušesih, prenehajte uporabljati izdelek ali zmanjšajte glasnost.
- Aparata ne nastavljajte na preveliko glasnost, saj zdravstveno osebje priporoča, da se ne izpostavljate predolgo zelo glasnim zvokom.
- Slušalke uporabljajte pametno, ker lahko pretiran zvočni tlak, ki prihaja iz njih ali iz naglavnih slušalk, povzroči izgubo sluha.
- Za preprečevanje okvare sluha se je treba izogibati preveliki glasnosti v daljših obdobjih.
- Uporabljajte samo naglavne slušalke, ki so prilagojene vašemu telefonu

PRIPOROČILA ZA ZMANJŠANJE IZPOSTAVLJENOSTI UPORABNIKA SEVANJEM

- Telefon uporabljajte v dobrih pogojih sprejema (največje število črtic omrežja), da zmanjšate količino prejetega sevanja. Izogibajte se klicanju na podzemnih parkiriščih in med potovanjem z vlakom ali avtomobilom.
- Uporabljajte komplet za prostoročno telefoniranje ali zvočnik.
- Otroci in mladostniki morajo smiselno uporabljati mobilne telefone tako, da se na primer izogibajo nočnim klicem in omejijo pogostost in trajanje klicev.
- Med klicanjem naj nosečnice odmaknejo telefon od trebuha, mladostniki pa od spodnjega dela trebuha.

VARSTVO OKOLJA

Pri odlaganju embalaže, baterije in rabljenega telefona upoštevajte lokalne predpise, ki se nanašajo na odstranjevanje odpadkov. Odnosite jih na zbirno mesto, da bodo ustrezno reciklirani. Telefonov ali rabljenih

baterij ne odvrzite v navaden smetnjak. Rabljene litijeve baterije in tiste, ki jih ne želite shraniti, odložite na mestu, predvidenem v ta namen.



NE VRZITE JIH V SMETNJAK.

SKLADNOST 

- CROSSCALL izjavlja, da izdelek ustreza osnovnim zahtevam in drugim ustreznim določilom Direktive 2014/53/EU. Zadnja veljavna različica izjave o skladnosti je objavljena na spletišču https://www.crosscall.com/sl_SI/userguides

FREKVENČNI PAS IN NAPAJANJE

- Frekvenčni pas, ki ga uporablja radijska oprema: nekateri pasovi morda niso na voljo v vseh državah ali regijah. Za več informacij se obrnite na lokalnega operaterja.
- Najvišji radiofrekvenčni signali, oddani v frekvenčnem pasu, kjer deluje radijska oprema: Največja moč za vse pasove je manjša od najvišje mejne vrednosti, določene v ustreznem harmoniziranem standardu. Nazivne omejitve frekvenčnih pasov in moči prenosa (sevana in/ali prevodna), ki se uporabljajo za to radijsko opremo, so naslednje: Glejte stran 11.

INFORMACIJE O PROGRAMJU

Različica programja je L1840.x (ali X=0 do 9, A do Z, ki vsebuje posodobljene informacije o uporabniških izkušnjah, varnostne popravke za Google itd.). Posodobitve programja objavi izdelovalec, da popravi programske napake ali izboljša funkcije izdelka, ki je že v uporabi. Vse različice programske opreme, ki jih objavlja proizvajalec, so preizkušene in upoštevajo vsa ustrezna pravila.

Parametri radijske frekvence (na primer frekvenčni pas in izhodna moč) niso dostopni uporabniku in jih ne more spreminjati. Najnovejše informacije o dodatni opremi in programju so na voljo v izjavi o skladnosti, ki jo lahko preberete na spletišču https://www.crosscall.com/sl_SI/userguides

STOPNJA SPECIFIČNE ABSORPCIJE (SAR)

Ta naprava je v skladu z direktivami, ki se nanašajo na izpostavljenost radiofrekvencam, kadar se uporablja blizu glave ali na minimalni razdalji 5 mm od telesa. Po smernicah ICNIRP je meja SAR 2,0 W/kg za glavo in telo in 4,0 W/kg za okončine v povprečju za 10 g celičnega tkiva, ki absorbira večino frekvenc.

Največje vrednosti za ta model:

- SAR glava: 1,311 (W/kg) ==> dovoljena mejna vrednost: 2 (W/kg)
- SAR telo: 1,077 (W/kg) ==> dovoljena mejna vrednost: 2 (W/kg)
- SAR ud: 2,712 (W/kg) ==> dovoljena mejna vrednost 4 (W/kg)

GARANCIJA*

Za vaš telefon, njegovo baterijo in dodatno opremo v škatli velja garancija v primeru napak ali nepravilnega delovanja, ki bi se lahko pojavilo zaradi njihove zasnove ali izdelave, ali zaradi okvare opreme pri normalnih pogojih uporabe, in sicer za garancijsko obdobje šestintridesetih (36) mesecev od datuma nakupa telefona, navedenega na originalnem računu. Garancija samodejno preneha veljati ob koncu šestintridesetih (36) mesecev.

(*Pogoje garancije si oglejte na www.crosscall.com > Pomoč > Prijavite garancijo)

GARANCIJSKI LIST

za telekomunikacijske naprave

Model_____

Serijska št./IMEI_____

Prodajalec (datum, žig, podpis)_____

Datum izročitve blaga_____

Garancija velja 36 mesecev od dneva prodaje V primeru zamenjave proizvoda ali zamenjave bistvenega

dela aparata (osnovna plošča), velja garancija do:_____

GARANCIJSKA IZJAVA

Pooblaščen distributer Vama Trade Povšic & Co. d.o.o. (garant), v imenu proizvajalca CROSSCALL Vam kot kupcu daje garancijo za brezhibno delovanje aparata, ki se nahaja v prodajnem paketu. Garant Vam zagotavlja, da bo v garancijskem roku v času, ki ni daljši od 45 dni od dneva uveljavitve reklamacije, brezplačno odpravil napake v materialu, oblikovanju ali izdelavi izdelka ali, če bo to potrebno, izdelek brezplačno zamenjal v skladu s to garancijo in zakonskimi

GARANCIJSKI ROK

Garancijski rok prične teči z dnem originalnega nakupa izdelka oz. izročitvijo le-tega končnemu uporabniku. Izdelek je lahko sestavljen iz več različnih delov, za katere lahko veljajo različni garancijski roki:

- šestintrideset (36) mesecev za terminal;
- dvanajst (12) mesecev za dodatno opremo: polnilce, slušalke, kable (bodisi, da se le-ta nahaja v prodajnem paketu mobilne naprave, bodisi da se prodaja samostojno) in potrošne dele: baterije.

V primeru garancijskega popravila izdelka, se garancijski rok podaljša za čas od uveljavitve reklamacije do zaključenega servisnega postopka. V primeru zamenjave bistvenega dela aparata (osnovna plošča) se garancija podaljša na zamenjan bistven del za 12 mesecev od zaključka servisnega postopka. Podaljšanje

garancije se uveljavlja skupaj s servisno dokumentacijo, s katere je razvidno trajanje popravila. Garant zagotavlja vzdrževanje aparata, nadomestne dele in dodatno opremo še tri leta po izteku garancijskega roka. Garancija velja na območju Republike Slovenije in ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

UVELJAVLJANJE GARANCIJSKEGA ZAHTEVKA

Za uveljavljanje garancijskega zahtevka prosimo dostavite izdelek na pooblaščen servis ali prodajno mesto, kjer ste izdelek kupili.

Za uveljavitev zahtevka iz te garancije je potrebno pooblaščen servis obvestiti o domnevni napaki na izdelku in izdelek dostaviti v najkrajšem času, ko ste napako odkrili, v vsakem primeru pa pred iztekom garancijskega roka. Ob uveljavljanju garancijskega zahtevka je potrebno predložiti:

- izdelek z baterijo in polnilcem
- potrjen garancijski list (ta dokument) in originalni racun, s katerega so jasno razvidni naziv in naslov prodajalca, datum in kraj nakupa, tip izdelka in IMEI oz. serijska št. aparata.

Cesa ta garancija ne krije?

1. Ta garancija ne velja za priročnike za uporabo, nastavitve, vsebine, podatke ali povezave, ne glede na to, ali so bili v izdelek vgrajeni ob nakupu, ali nameščeni kasneje. Garant ne jamci, da bo katerakoli programska oprema proizvajalca CROSSCALL ali drugih proizvajalcev ustrezala vašim specifičnim zahtevam, delovala v kombinaciji s katerokoli strojno ali programsko opremo drugih proizvajalcev ali da bo delovanje programov potekalo nemoteno ali brez napak.
2. Ta garancija ne krije
 - a) normalne obrabe izdelka (vključno z obrabo leč fotoaparata, baterije, zaslona in ohišja),
 - b) mehanskih poškodb (npr. poškodb, povzročenih z ostrimi predmeti, zvijanjem, stiskanjem, padci, ipd.),
 - c) napak, poškodb ali škod, povzročenih z nepravilno uporabo izdelka, torej ravnanjem v nasprotju z navodili za uporabo CROSSCALL-a,
 - d) napak zaradi dejavnikov, ki so izven razumnega dosega garanta.
3. Ta garancija ne krije okvar oz. napak, ki so nastale zaradi uporabe ali povezovanja izdelka s katerikoli izdelkom, baterijo, dodatno opremo, programsko opremo in/ali storitvami drugih proizvajalcev in ponudnikov.
4. Ta garancija ne krije okvar oz. napak, ki so nastale zaradi povezovanja aparata z nepravilno nameščeno ali okvarjeno dodatnomo.
5. Ta garancija ne krije neznatnih odstopanj barvnega zaslona, tj. do največ dve črni in dve barvni piki na razdalji več kot 5 mm.
6. Ta garancija ne krije napak, ki so nastale zaradi uporabe aparata za drug namen od predvidenega, zaradi virusov ali drugih škodljivih programov, zaradi nepooblaščenega dostopanja do storitev, računalniških sistemov ali mrež z Vaše strani ali s strani tretje osebe.
7. Ta garancija ne krije napak, ki so nastale zaradi izpostavljanja baterije kratkemu stiku, če so opazni znaki nepooblaščenega posega (zlomljeni pecati ovoja baterije ali celice baterije), ali če je

bila baterija uporabljena v opremi, za katero ni predvidena.

8. Ta garancija ne velja, ce je bil aparat izpostavljen mokroti, vlagi, ekstremnim toplotnim oz. drugim pogojem okolja, hitrim spremembam teh pogojev, korozivnim vplivom, oksidaciji, razlitju hrane ali pijace ali vplivom kemikalij sredstev.
9. Ta garancija ne velja, ce je izdelek odpiral, spreminjal ali popravil kdorkoli drug razen pooblaščenega servisa, ce je bil izdelek popravljen z uporabo neodobrenih rezervnih delov ali ce so bili kakorkoli odstranjeni, izbrisani, popaceni, spremenjeni ali so nečitljivi serijska številka, IMEI številka ali datumsko koda izdelka.

DRUGA POMEMBNA OPOZORILA

Kartico SIM in mobilno omrežje oz. sistem, v katerem aparat deluje, zagotavlja tretja stranka, od garanta neodvisen operater. Posledicno garant ne sprejema nikakršne odgovornosti za delovanje, dostopnost, pokritost ali obseg mobilnega omrežja oz. sistema. Prosimo, da ne pozabite izdelati rezervnih oz. varnostnih kopij ali pisnih zabeležk vseh pomembnih vsebin in podatkov, shranjenih v svojem aparatu, saj med popravilom oz. zamenjavo aparata lahko pride do izbrisa le-teh. Garant ne prevze nikakršne neposredne ali posredne odgovornosti za škodo ali izgubo, ki bi izvirala z izbrisa, poškodovanja ali popacenja teh vsebin ali podatkov med popravilom oz. zamenjavo aparata. Vsi deli aparata ali druga oprema, ki jo garant zamenja, postanejo njegova last. Ce bo ugotovljeno, da aparat ne zadošča pogojem tegarancije, bo garant na zahtevo stranke za popravilo zaračunal stroške servisne storitve in morebitne transportne stroške.

OPOZORILO

Vaš izdelek je prefinjena elektronska naprava. Proizvajalec Vam mocno priporoca, da natančno preberete priročnik za uporabo in ostala navodila priložena aparatu. Prav tako vedite, da izdelek morda vsebuje občutljive zaslone, lece fotoaparata ali podobne dele, ki jih je možno opraskati ali kako drugače poškodovati, ce se z njimi ne ravna zelo previdno

Ce bi eden izmed pogojev Garancijskega lista v celoti ali delno bil ali postal neveljaven ali neizvršljiv, to ne vpliva na učinkovitost ali izvedljivost preostalih pogojev. Neveljaven ali neizvedljiv pogoj se nadomesti z učinkovitim ali izvedljivim po zakonodaji, ki se uporablja.

Pooblaščen servis:
VAMA TRADE POVŠIČ & CO. D.O.O.
Industrijska cesta 7B
5000 Nova Gorica
Tel.: 05/366 49 11
El. pošta: servis@vamatrade.com
www.vamatrade.com

Hvala za zaupanje!



VAMA TRADE
POVŠIČ & CO. D.O.O.

ضبط إعدادات الهاتف

لضبط إعدادات هاتفك، حدد لغتك، ثم اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة.

X-LINK™ *

النظام الذكي للاتصال المغناطيسي

يسمح هذا الموصل المغناطيسي الموجود في الجزء الخلفي من هاتفك بحركة واحدة بتثبيت هاتفك وتوصيله بالملحقات الحصرية X-LINK™. اعتمادًا على الملحقات، يمكن لكابل X-LINK™ شحن هاتفك المحمول أو نقل البيانات. (*Magconn Technology)



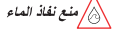
X-BLOCKER

وفي الحالات التي تتطلب أقصى قدر من الثبات، يضمن هذا الملحق الحصري المتوفر مع هاتفك المحمول تثبيته هاتفك على الملحقات المتوافقة. ويتم تثبيته بسهولة في الفتحات الجانبية من هاتفك المحمول. ويقلل الطلاء الخارجي السليكوني لهذا الهاتف من الاهتزازات الناتجة عن الصدمات.



اكتشف المجموعة الكاملة من الملحقات المتوافقة مع تكنولوجيا X-LINK™، ونظام التثبيت X-BLOCKER على الموقع www.crosscall.com

تدابير السلامة



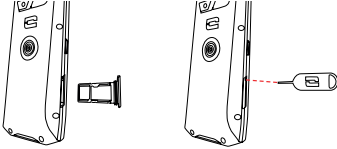
لقد حصلت للتو على هاتف محمول يتوافق مع المعيار الدولي IP68. ولضمان الاستخدام وإحكام الغلق على النحو الأمثل، تأكد من إغلاق جميع المصاريح التي تغطي الموصلات USB ومقبس سماعات الأذن بشكل صحيح. لا ينبغي فتح الغطاء الخلفي لهذا الجهاز إذا كان هذا الأخير موجودًا في الماء أو في بيئة رطبة جدًا.

تمثل الحشيات المطاطية المثبتة على الأغشية مكونات رئيسية للجهاز. يجب الحرص على عدم إلحاق الضرر بالحشية المطاطية عند فتح غطاء الإحكام أو إغلاقه. تأكد من أن الحشية خالية من أي بقايا عالقة، مثل الرمال أو الغبار، وذلك لمنع تلف الجهاز. قد يتم فك تشديد ربط الأغشية التي تغطي الفتحات في حالة سقوط الجهاز أو تعرضه للصدمات. تأكد من محاذاة جميع الأغشية بشكل صحيح، وأنها مغلقة تمامًا. إذا كان الجهاز مغمورًا في الماء أو كان الميكروفون أو السماعة مبللين، فقد لا يكون الصوت واضحًا أثناء المكالمات. تأكد من نظافة الميكروفون أو مكبر الصوت وجفافهما عن طريق مسحهما بقطعة قماش جافة. لا تقم بالضغط على أداة مسننة (عود أسنان، أو جسم معدني، أو أي شيء آخر) في الميكروفون أو مكبر الصوت؛ لأن هذا قد يؤدي إلى تلف غشاء إحكام الغلق العازل للماء.

شكراً لكم على ثقتكم وشرانكم هذا الهاتف المحمول!
يساعد دليل المستخدم على البدء في استخدام جهازك الجديد بسهولة.

تركيب بطاقة SIM

1. أخرج درج بطاقة SIM باستخدام أداة إخراج بطاقة SIM المتوفرة مع الجهاز.



2. قم بإزالة الدرج تماماً.

3. أدخل بطاقة SIM في الحجرة الأصغر، مع مراعاة أن يكون الوجه المعدني منه لأسفل. إذا كنت ترغب في ذلك، فقم بإدخال بطاقة SIM ثانية أو بطاقة ذاكرة micro SD سعة 64 جيجابايت بحد أقصى في الحجرة الكبيرة.



4. أعد وضع الدرج في مكانه بالهاتف.
تنبيه: لضمان إحكام غلق الهاتف، تأكد أن الدرج تم إدخاله بالكامل ومقفل بشكل آمن.

الشحن

لكي لا تستنفذ عمر بطارية جهازك قبل الأوان، يوصى باتباع قواعد الاستخدام الصحيحة لكل دورة شحن. ولذلك، من الأفضل شحن البطارية بمجرد أن تصل إلى 20%، وتجنب شحنها بعد وصولها إلى 80%، بدلاً من أداء دورات شحن كاملة (من 0 إلى 100%).

يفضل استخدام الكابل والشاحن المرفقين بهاتفك المحمول. قد يكون للكابلات وأجهزة الشحن الأخرى تأثير ضار على العمر الافتراضي للبطارية.

تشغيل الجهاز

لتشغيل الجهاز، اضغط على مفتاح تشغيل / إيقاف لبضع ثوانٍ.



لا تعتمد فقط على هاتفك لإجراء مكالمات الطوارئ.

لا تستخدمه في محطات البنزين.

تجنب تعرض الجهاز للمجالات المغناطيسية.

ابقه بعيداً عن أجهزة تنظيم ضربات القلب وغيرها من الأجهزة الطبية الإلكترونية (بمقدار 15 سم).

امسك الجهاز على الجانب الآخر من القوقعة الأذنية.

التزم بتعليمات الاستخدام الخاصة بأماكن معينة (المستشفيات، الطائرات، محطات الوقود، والمؤسسات التعليمية، ...).

يُرجى إيقاف تشغيل هاتفك بالقرب من المواد أو السوائل المتفجرة.

تجنب تعريض هاتفك لدرجات الحرارة المفرطة. لا تترك جهازك في الأماكن الحارة أو الباردة للغاية.

لا تغمّ بتفكيك هاتفك.

تجنب اهتزاز هاتفك أو الإضرار به.

تأكد من أن أطراف البطارية لا تلمس أي عناصر موصلة، مثل المعدن أو المسائل.

أوقف استخدام جهازك إذا حصل تصدع أو كسر أو سخونة مفرطة في أحد أجزائه.

لا تدع أطفالك أو الحيوانات الأليفة يقرضون الجهاز أو يلعبونه.

لا تضغط على عينيّك، وأذنيك أو على أي جزء من الجسم باستخدام جهازك ولا تضعه في فمك.

لا تستخدم الفلاش بالقرب من عيون الناس أو الحيوانات.

لا تستخدم جهازك بالخارج عند وجود عاصفة رعدية.

لا تستخدم جهازك في الهواء الطلق خلال وجود عاصفة رعدية.

حماية السمع



يتوافق هذا الهاتف مع اللوائح الحالية ذات الصلة بالحد من القوة القصوى لمستوى الصوت الخارج من الجهاز. يمكن أن يتسبب الاستماع لفترات طويلة باستخدام سماعات الأذن مع مستوى صوت مرتفع في فقدان السمع!

توقف عن استخدام المنتج أو خفض مستوى الصوت إذا كنت تشعر بطنين في أذنيك.

لا تقم بتعيين مستوى الصوت على مستوى عالٍ جداً، حيث إن الهيئة الطبية توصي بعدم التعرض لفترات طويلة لمستوى صوت عالٍ.

استخدم سماعات الأذن بحكمة لأن ضغط الصوت المفرط من سماعات الأذن أو

سماعات الرأس يمكن أن يسبب فقدان السمع.

من أجل تجنب أي ضرر سمعي، يجب تجنب التعرض لمستوى صوت عالٍ على مدى

فترات طويلة من الزمن.

يرجى فقط استخدام سماعات الرأس المتوافقة مع هاتفك.

توصيات خاصة للحد من تعرض المستخدم للإشعاعات

استخدم هاتفك في ظروف استقبال جيدة (الحد الأقصى لعدد أشرطة الشبكة) لتقليل كمية الإشعاعات المتلقاة. تجنب إجراء مكالمات في مواقف السيارات تحت الأرض وعند السفر بالقطار أو بالسيارة.

قُم باستخدام سماعات الأذن الخاصة بالاتصال أو مكبر الصوت.

يجب على الأطفال والمراهقين الاستفادة بشكل معقول من الهواتف المحمولة عن طريق

تجنب القيام، على سبيل المثال، بإجراء المكالمات الليلية والحد من وتيرة هذه المكالمات ومدتها.

أبعد الهاتف عن بطن المرأة الحامل والجزء السفلي من البطن لدى المراهقين.

إذا وضعت هاتفك في مياه البحر أو المياه المعالجة بالكلور، اشطفه بالماء النقي. إذا كان الجهاز مبللاً، فجففه جيداً بقطعة قماش ناعمة ونظيفة. يمكن أن تتسبب مقاومة الجهاز لنفاذ الماء في حدوث اهتزازات طفيفة في ظل ظروف معينة. وعلى سبيل المثال، عندما يتم تعيين مستوى الصوت على مستوى عالٍ، تُعد هذه الاهتزازات طبيعية جداً ولا تؤثر في الأداء الصحيح للجهاز. قد تتسبب درجات الحرارة المتقلبة في ارتفاع الضغط أو انخفاضه، مما قد يؤثر على جودة الصوت. وإذا لزم الأمر، افتح أغطية الإحكام لتفريغ الهواء. بعد كل عملية غمر للهاتف المحمول في الماء، جفّف الأجزاء الداخلية من أغطية منع نفاذية الماء USB و JACK تماماً. وفي الواقع، قد تظل هناك قطرات من الماء في الأغطية مما يؤدي إلى حدوث خطر التآكسد.

البطارية



ا تقم بفك بطارية جهاز هاتفك المحمول بنفسك. وإذا واجهتك مشكلة، فاتصل بخدمة العملاء لدى Crosscall.

استخدم الشاحن المرفق في علبة البيع الأصلية الخاصة بهاتفك المحمول. لا تعرض البطارية لدرجات حرارة أعلى من 55 درجة مئوية / 131 درجة فهرنهايت. احرص على عدم العبث بجهازك المحمول من خلال أدوات حادة معدنية؛ لأن ذلك قد يتلف البطارية.

إذا تم سحق هاتفك أو تعرضه لأضرار جسيمة إلى حد التأثير على البطارية، فلا تلمس هاتفك واتصل بخدمة العملاء التي ستخبرك بما ينبغي عمله.

إذا اكتشفت علامات ارتفاع في درجة الحرارة (رائحة شاذة، وأثار تثير الشك،...)، فلا تلمس هاتفك المحمول واتصل على الفور بخدمة العملاء التي ستخبرك بالإجراء الذي يجب اتباعه.

لا تُفمّ بإحداث قصور في الدائرة الكهربائية للبطارية.

أعد تدوير البطارية وفقاً للمعايير المعمول بها.

لا تُلقِ بالبطارية في النار.

لا تشحن هاتفك في أثناء العواصف الرعدية.

لا تستخدم جهاز الشحن الخاص بك في بيئة رطبة؛ لأن ذلك قد يؤدي إلى قصور في الدوائر الكهربائية أو الحرائق أو تلف الشاحن.

قد يؤدي ترك البطارية في محيط درجة حرارته شديدة الارتفاع إلى انفجارها أو تسرب سوائل أو غازات قابلة للاشتعال.

قد يؤدي تعرض البطارية لضغط هواء شديد الانخفاض إلى انفجارها أو تسرب سوائل أو غازات قابلة للاشتعال.

تنبيه



احترم جميع تدابير السلامة والمعايير المتعلقة باستخدام الجهاز أثناء القيادة.

يُحظر استخدام هاتف محمول باليد بواسطة سائق مركبة قيد الحركة.

ابق على هاتفك على مسافة 15 ملم على الأقل بعيداً عن جسمك عند إجراء المكالمات.

يمكن أن تتسبب الأجزاء الصغيرة في حدوث حالات اختناق.

قد يقوم هاتفك بإصدار صوت عالٍ.

معدل تدفق الامتصاص المحدد (SAR)

يتوافق هذا الجهاز مع إرشادات التعرض لموجات الراديو عند استخدامه بالقرب من الرأس أو على مسافة 5 ملم من الجسم على الأقل. وفقًا لتوجيهات اللجنة الدولية للحماية من الإشعاعات غير المؤينة (ICNIRP)، يبلغ معدل تدفق الامتصاص في المتوسط 2 وات / كغ للرأس والجسم، و4 وات / كغ للأعضاء على الأنسجة الخلوية 10 غ التي تمتص غالبية الترددات.

القيم القصوى لهذا الموديل:

معدل تدفق الامتصاص المحدد للرأس: 1.311 (وات/كغ) <== قيمة الحد المسموح

بها: 2 (وات/كغ)

معدل تدفق الامتصاص المحدد للجسم: 1.077 (وات/كغ) <== قيمة الحد المسموح

بها: 2 (وات/كغ)

معدل تدفق الامتصاص المحدد للعضو: 2.712 (وات/كغ) <== قيمة الحد المسموح

بها: 4 (وات/كغ)

الضمان*

يُعد هاتفك وبطاريته وملحقاته في العلبه مشمولة بالضمان ضد العيوب أو الأعطال التي قد تحدث بسبب تصميمها أو تصنيعها أو بسبب وجود عيوب في المعدات في ظل الاستخدام العادي، لفترة ضمان تبلغ ستة وثلاثون (36) شهرًا من تاريخ شراء هاتفك، كما هو موضح في فاتورتك الأصلية. تنتهي صلاحية الضمان تلقائيًا في نهاية مدة ستة وثلاثون (36) شهرًا.

(*) لمعرفة شروط الضمان، يُرجى زيارة موقع الإنترنت

(www.crosscall.com > Assistance > Warranty)

يرجى اتباع القواعد المحلية الخاصة بالتخلص من النفايات عند التخلص من عبوات التعبئة والتغليف والبطارية والهاتف المستخدم. تخلص منها من خلال إيداعها في نقطة تجميع، بحيث يتم إعادة تدويرها بشكل صحيح. لا تتخلص من الهواتف أو البطاريات المستخدمة في صناديق المهمات العادية. يرجى التخلص من بطاريات الليثيوم المستخدمة، والتي لا تريد الاحتفاظ بها، في مكان مصمم لهذا الغرض.



• تُعلن شركة CROSSCALL أن هذا الجهاز يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة بالتوجيه 2014/53/UE. ويمكن الاطلاع على أحدث نسخة قابلة للتطبيق من إعلان المطابقة على موقع الإنترنت

https://www.crosscall.com/en_FR/userguides

نطاق الترددات وإمدادات الطاقة

نطاق الترددات الذي يستعمله الجهاز الراديوي: قد لا تتوفر بعض النطاقات في جميع البلدان أو المناطق. يُرجى الاتصال بالمشغل المحلي للحصول على مزيد من المعلومات.

- الحد الأقصى لإشارات التردد الراديوي المرسلة في نطاق الترددات الذي تعمل فيه الأجهزة الراديوية: تكون القدرة القصوى لجميع النطاقات أقل من القيمة القصوى المحددة في المعيار المنسق المرتبط بها. فيما يلي الحدود الاسمية لنطاقات التردد وقوة الإرسال (التي تم بنائها و/ أو الموصلة)، المطبقة على هذه الأجهزة الراديوية: انظر الصفحة رقم 11.

الملحقات والمعلومات الخاصة بالبرمجيات

إصدار البرنامج الخاص بالمنتج هو x. L1840 (حيث $X = 0$ إلى 9، و A إلى Z؛ مما يمثل تحديثات على تجربة المستخدم، والتعديلات الأمنية التي تقرها شركة Google، إلخ). تنشر الشركة المصنعة تحديثات البرامج لتصحيح الأخطاء أو تحسين الميزات بعد طرح المنتج في السوق. تم التحقق من جميع إصدارات البرامج المطروحة في الأسواق من قبل الشركة المصنعة وهي تتوافق دائماً مع القواعد المعمول بها.

لا يمكن للمستخدم الوصول إلى جميع إعدادات التردد الراديوي (مثل نطاق التردد وطاقة الخرج)، كما لا يمكن للمستخدم تعديلها. تتوفر أحدث المعلومات المتعلقة بالملحقات والبرامج في إعلان المطابقة المناح على الموقع الإلكتروني:

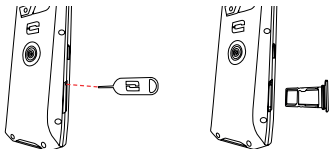
https://www.crosscall.com/en_FR/userguides

Хвала Вам на поверењу и за куповину овог мобилног телефона!

Водич за брзо пуштање у рад вам олакшава почетак рада са вашим новим уређајем.

ПОСТАВЉАЊЕ SIM КАРТИЦЕ

1. Изабаците држач SIM картице помоћу испорученог алата за избацавање SIM картице.



2. Потпуно извадите држач.

3. Убаците SIM картицу, лицем према доле, у мањи одељак. Ако желите, убаците другу SIM картицу (или микро SD картицу од макс. 64 GB) у већи одељак.



4. Вратите држач у телефон.

Пажња: да би водонепропусност вашег телефона била загарантована, уверите се да је држач убачен до краја и чврсто затворен.

ПУЊЕЊЕ

Да не бисте прерано користили батерију вашег уређаја, препоручује се да следите исправна правила коришћења за сваки циклус пуњења. Због тога је боље да напуните батерију чим достигне 20% и избегавате да је пуните преко 80%, него да обављате комплетне циклусе пуњења (од 0 до 100%).

Пожељно је да користите кабл и пуњач који сте добили уз телефон. Други каблови и пуњачи могу имати штетан утицај на животни век батерије.

ПОКРЕТАЊЕ УРЕЂАЈА

Да укључите уређај, притисните тастер за укључивање/искључивање и задржите неколико секунди.



КОНФИГУРАЦИЈА ТЕЛЕФОНА

Да бисте конфигурисали телефон, изаберите свој језик и следите упутства на екрану.

X-LINK™*

ИНТЕЛИГЕНТНИ СИСТЕМ МАГНЕТНЕ БЕЗЕ



Овај магнетни конектор је повезан са вашим телефоном и прикључен је на ексклузивну додатну опрему X-LINK™.

У зависности од додатне опреме, X-LINK™ може да служи за пуњењевашег мобилног телефона или за пребацивање података. (*Magconn Technology)

X-BLOCKER



У ситуацијама које захтевају максималну причвршћеност, ова ексклузивна додатна опрема која се испоручује уз ваш мобилни уређај обезбеђује да ваш телефон буде повезан са компатибилном додатном опремом. Његов силиконски премаз смањује вибрације узроковане ударцима.

SR

Погледајте цео асортиман додатне опреме компатибилне са X-LINK™ и le X-BLOCKER на www.crosscall.com > **Accessories**

МЕРЕ БЕЗБЕДНОСТИ



ВОДОНЕПРОПУСНОСТ

- Управо сте купили мобилни телефон који је у складу са међународним стандардом IP68. Да бисте осигурали оптималну употребу и водонепропусност, уверите се да су сви поклопци које покривају USB конекторе и прикључак за слушалице добро затворени.
- Не отварајте задњу страну кућишта овог уређаја ако се налази у води или у веома влажном окружењу.
- Гумене заптивке на поклопцима су кључне компоненте уређаја. Пазите да не оштетите гумену заптивку када отварате или затварате поклопац за водонепропусност. Уверите се да на заптивки нема остатака, попут песка или прашине, да не би дошло до оштећења на уређају.
- Поклопци који покривају отворе могу да се олабаве у случају пада или удара. Проверите да ли су сви поклопци правилно постављени и савршено затворени.
- Ако је уређај уроњен у воду или су микрофон или звучник влажни, звук можда неће бити јасан током позива. Уверите се да су микрофон или звучник чисти и суви тако што ћете их обрисати сувом крпом. Не гурајте шилъате

предмете (чачкалица за зубе, метални предмет или слично) у микрофон или звучник јер то може оштетити хидроизолациону мембрану.

- Ако свој телефон ставите у морску или хлорисану воду, исперите га слатком водом.
- Ако се уређај покваси, обришите га меком и чистом крпом.
- Отпорност уређаја на воду може да изазове лагане вибрације под одређеним условима. Такве вибрације, на пример, када је јачина подешена на високи ниво, су сасвим нормалне и не утичу на правилно функционисање уређаја.
- Ниже температуре могу изазвати пораст или пад притиска, што може утицати на квалитет звука. У случају потребе, отворите заптивне капице да бисте испразнили ваздух.
- Након сваког урањања мобилног телефона у воду, темељно осушите унутрашњост USB и JACK заптивки. Могуће је да капљице воде остану у заптивним поклопцима што доводи до ризика од оксидације.



БАТЕРИЈА

- Не растављајте сами батерију свог мобилног телефона. Ако наиђете на проблем, обратите се Корисничком сервису Crosscall..
- Користите пуњач укључен у оригинално паковање вашег мобилног телефона
- Не излажите температурама вишим од 55°C / 131°F.
- Пазите да не оштетите ваш мобилни телефон металним врховима јер би они могли да пробију батерију.
- Ако вам је телефон згњечен или јако оштећен до те мере да батерија буде оштећена, не дирајте телефон и обратите се Корисничком сервису који ће вам рећи шта треба да урадите.
- Ако откријете знакове прегревања (необичан мирис, сумњиви трагови...), не дирајте мобилни телефон и одмах се обратите Корисничком сервису који ће вам рећи шта треба да урадите.
- Не изазивајте кратки спој.
- Рециклирајте батерију према важећим стандардима.
- Не бацајте је у ватру.
- Немојте да пуните телефон током олује са грмљавином.
- Немојте да користите свој пуњач у влажном окружењу јер то може довести до кратког споја, пожара или до оштећења пуњача.
- Остављање батерије у окружењу са екстремно високом температуром може проузроковати експлозију или испуштање запаљивих течности или гасова.
- Батерија изложена екстремно ниском атмосферском притиску може изазвати експлозију или цурење запаљивих течности или гасова.



ПАЖЊА

- Придржавајте се свих безбедносних мера и стандарда који се односе на употребу вашег уређаја током вожње.

Возачима у саобраћају је забрањено да држе телефон у руци док возе.

- Приликом позива држите телефон најмање 15 mm од свог тела.
- Мали делови могу проузроковати гушење.
- Ваш телефон може да емитује гласан звук.
- Немојте да рачунате искључиво на свој телефон за упућивање хитних позива.
- Немојте да га користите га на бензинским станицама.
- Избегавајте излагање магнетним пољима.
- Држите га даље од пејсмејкера и других електронских медицинских уређаја (15 cm).
- Држите уређај на супротној страни од имплантата.
- Поштујте забране коришћења које се примењују у неким местима (болнице, авиони, бензинске пумпе, школске установе,...)
- Искључујте телефон у близини експлозивних материја или течности.
- Избегавајте екстремне температуре. Немојте држати уређај на изузетно топлим или хладним местима.
- Не растављајте телефон.
- Избегавајте да ударате или оштећујете телефон.
- Пазите да прикључци батерије не додирују проводљиве делове, попут метала или течности.
- Престаните да користите уређај ако је било који део напукао, сломљен или ако се прегреје.
- Не дозволите вашој деци или вашим кућним љубимцима да жваћу или лижу уређај.
- Немојте прислањати ваш уређај на очи, уши или било који део тела и не стављајте га у уста.
- Немојте да користите блиц у близини људи или животиња.
- Немојте да користите ваш уређај напољу током олује.
- Користите само оригиналну додатну опрему овог телефона и немојте да постављате батерију у неки други телефон.



ЗАШТИТА СЛУХА

- Овај телефон је у складу са важећим прописима у вези са ограничењем максималне излазне јачине звука. Дуго слушање помоћу слушалица велике јачине може проузроковати губитак слуха!
- Престаните са коришћењем производа или смањите јачину звука ако осетите зујање у ушима.
- Немојте да подешавате јачину звука на превисок ниво, лекари не препоручују продужено излагање превише гласном звуку.
- Користите слушалице паметно, јер прекомерни притисак звука из слушалица може да проузрокује губитак слуха.
- Да би се избегло оштећење слуха, потребно је избегавати дугу изложеност превише гласном звуку.
- Користите само слушалице које су прилагођене вашем телефону

САВЕТИ ЗА СМАЊЕЊЕ ИЗЛОЖЕНОСТИ КОРИСНИКА ЗРАЧЕЊУ

- Користите телефон у условима где је добар сигнал (максималан број цртица за сигнал) како би се смањила изложеност зрачењу. Избегавајте телефонске позиве док сте у подземним гаражама и када путујете возом или авионом.
- Користите хендсфри прикључке.
- Деца и адолесценти би требало да користе мобилне телефоне у разумној мери, на пример, избегавањем ноћних позива и ограничавањем учесталости и трајања разговора.
- Држите телефон даље од стомака трудница и доњег дела стомака младих особа.

ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ

Придржавајте се локалних смерница за одлагање отпада приликом бацања амбалаже, батерије и искоришћеног телефона. Одложите их на предвиђена места за прикупљање таквог отпада да би се правилно рециклирали. Немојте да бацате искоришћене телефоне или батерије у обично смеће. Одбаците половне литијумске батерије које не желите да сачувате на предвиђено место.

SR



НЕМОЈТЕ ДА ИХ БАЦАТЕ У СМЕЋЕ.

УСКЛАЂЕНОСТ С €

- CROSSCALL изјављује да је овај уређај у складу са основним захтевима и осталим релевантним одредбама директиве 2014/53/EU. Најновија важећа верзија Изјаве о усклађености са стандардима може се наћи на адреси https://www.crosscall.com/en_FR/userguides

ФРЕКВЕНЦИЈСКИ ПОЈАСЕВИ И НАПАЈАЊЕ

- Фреквенцијски појас који користи радио опрема: неки појасеви можда нису доступни у свим земљама или регионима. За додатне информације контактирајте локалног оператера.
- Максимални радиофреквенцијски сигнали који се преносе у фреквенцијском појасу где функционише бежична опрема: Максимална снага за све појасеве је мања је од највеће граничне вредности наведене у придруженом хармонизованом стандарду. Номиналне границе фреквенцијских појасева и снаге преноса (зрачене и/или

проводне) применљиве на ову радио опрему су следеће:
Погледајте страну 11.

ИНФОРМАЦИЈЕ О СОФТВЕРУ

Верзија софтвера производа је L1840.x (ou X=0 до 9, A до Z, која представља ажурирања за корисничко искуство, Google безбедносне закрпе итд). Произвођач врши ажурирања софтвера да исправи грешке или побољша функције након покретања производа. Све верзије софтвера које је објавио произвођач верификоване су и увек су у складу са важећим правилима.

Сви радиофреквенцијски параметри (нпр. фреквенцијски појас и излазна снага) нису доступни кориснику и он не може да их модификује. Најновије информације о додатној опреми и софтверу су доступне у изјави о усклађености, која је доступна на интернет сајту https://www.crosscall.com/en_FR/userguides

СПЕЦИФИЧНА СТОПА АБСОРПЦИЈЕ (SAR)

Овај уређај је у складу са смерницама за излагање радиофреквенцијама, када се користи у близини главе или на минималној удаљености од 5 mm од тела. Према директивама Међународне комисије за заштиту од нејонизујућег зрачења (ICNIRP), SAR граница је у просеку 2 W/kg за главу и тело, и 4 W/kg за удове на 10 g ћелијског ткива које апсорбује већину фреквенција.

Максималне вредности за овај модел:

- SAR за главу: 1,311 (W/kg) ==> гранична дозвољена вредност: 2 (W/kg)
- SAR за тело: 1,077 (W/kg) ==> гранична дозвољена вредност: 2 (W/kg)
- SAR за руке и ноге: 2.712 (W/kg) ==> гранична дозвољена вредност: 4 (W/kg)

ГАРАНЦИЈА*

За ваш телефон и његову батерију и додатну опрему постоји гаранција за недостатке или кварове који могу настати због његовог дизајна или производње или квара опреме приликом уобичајеног употребе, током гарантног рока од тридесет и шест (36) месеци од датума куповине телефона, као што је наведено на оригиналној фактури.

Гаранција се аутоматски завршава по истеку тридесет и шест (36) месеци.

(*Да бисте сазнали услове гаранције, посетите интернет сајт www.crosscall.com > Assistance > Warranty)

